

EL FALLERO

1926



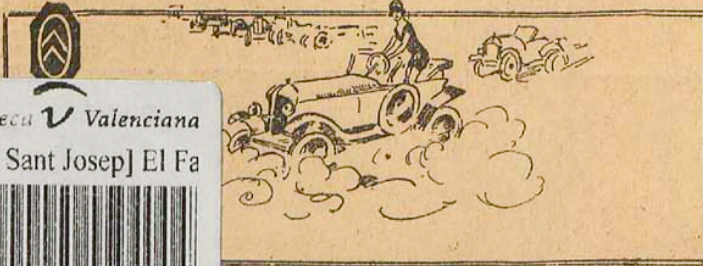
20
CTS



CITROËN

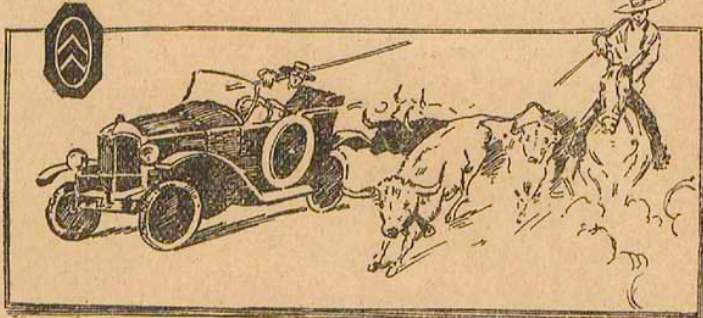


Es el complement
de la vida moderna

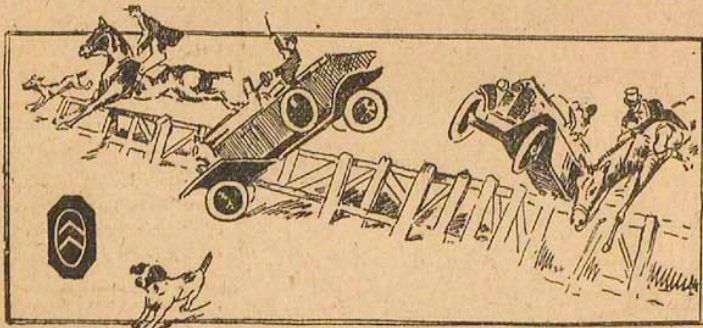


Biblioteca Valenciana
[Falles Sant Josep] El Fa
31000003024133
H3D-15-14-09

Per el matí al bany



Per la vesprá bous y...

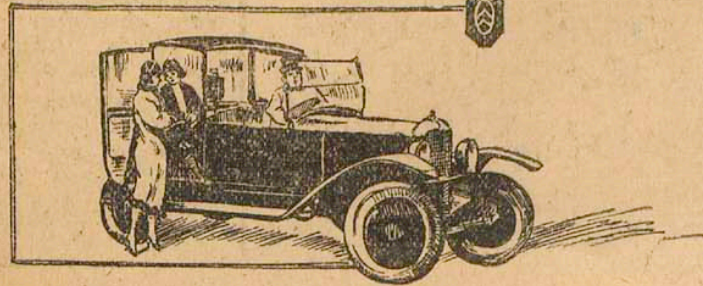


...carreres de obstaculs

Per la nit, balls y
reunions



A totes hores, el "taxi"



CITROËN

Preu:
10
séntims



Preu:
10
séntims

LA CHALA...

publicarà dibuixos dels més famosos artistes espanyols y extranxers, estupenda coaboració, colossal servisi de telegrames, quilogrames y lligacames, informació del planeta Marte, la Lluna y Venus.

LA CHALA

selebrará concursos, en els que el lector podrà pendre part, premiantse la gansa més grossa y el chiste més roïn.—Tots els valensiáns deuen llechir

LA CHALA

Pronte, molt pronto apareixerá un nou periódic editat per la empresa de **EL FALLERO** que se titulará:

LA CHALA...

... té un remey probat.— El que s' encontra trist; el que no té dinés pera pagar al casero; el que sufríx les impertinensies de la sogra; el que té la dóna llecha, pobra y reguiñosa; el que té molta familia y poc chornal; en una paraula, el que renega de la vida y viu desesperat, deu gastarse un chávo en

LA CHALA

periódic festiu, alegre y bullanguero, que li donará l' alegria que li falta y el bon humor que nesesita pera viure felís.

LA CHALA

LA CHALA...

...alegrará la vida en sons cuentos incheniosos, ses poesies festivas, chistes malos, anécdotes grasio-ses, sosoits cómics, dislocants astracanaes, aventuras inverosímils, colmos y enjivinalles, ets.

LA CHALA

será el periódic festiu defensor dels interesos de la gresca, porta-veu de la chent divertida. L'uitará per el dret de la barrila y per les sacrosantes reivindicacions de la juerga. Tot per la broma, tot per l' alegría, tot per la felicitat.

sense groseries de llenguache, ni frases de mal gust, rendirá cult al carácter festiu de nostra terra y portant al ánimo del públic la més sana alegría y bon humor.

LA CHALA...

... será el remey infalible pera tots. Les eminensies médiqúes de tot el món ho saben y recomanen la lectura de

LA CHALA

pera combatir la neurastenia, ensefalitis letárgica, cólera, trichina, moquillo y mal de pedra. Res de cataplasmes ni ingüents; res de beuraches ni medisines caseres.

En un chavo
LA CHALA



CERVEZAS DAMM Y MORITS

CHOCOLATE SUCHARD

JABON SOL

Ramón Casanova Boix

CHAMPAGNES Y VINOS GENEROSOS

SIDRA EL GAITERO

LICORES Y JARABES

PI Y MARGALL, 74 - Teléfono 776 - VALENCIA

VISITE VOSTE CASA BALANSA, AHON TROVARA EL CAFE ESPECIAL MILLOR DEL MON

VISITE VOSTE ...

L' antiga chocolateria, buñolería y churrería madrileña de **CAÑA** que tots els anys posa en el Real de la fira, y que ha quedat instalá en els amplios salóns del Café Oriente chunt a la casa de Correus, carrers de Alfredo Calderón y Pérez Pujol.

Pera San Chusep visiten esta casa, ahon encontrarán «buñols» y «churros madrileños», així com chocolates, cafés y licors fins de les millors marques del pais y ex-trancheres.

Cride vosté al teléfono 131, que immediatament don Manuel Tatay se farà carrec del pedido y li será servit.

BAR ORIENTE

Vermout Cinzano en tapa a 0'20 ptas.
Café y copa. a 0'30 »

BAR ORIENT EL MILLOR DE VALENCIA

PARA LICORS FINIS, CASA BALANSA



LES PERSONES DE BON GUST Y FI PALADAR PERA LES BEGUDES, VISITEN CASA BALANSA

COÑAC TERRY

ESPECIALIDADES

COMPETIDOR (MALLA VERDE) - VO (MALLA BLANCA) - NPU (MALLA DORADA)

MANZANILLA MARUJA

Representante para la provincia de Valencia: **DON JULIAN BORRAS**

DOCTOR ROMAGOSA, 5, 1.º



Vías urinarias .: Impurezas de la sangre Debilidad nerviosa

Gusta de sufrir inutilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los

MEDICAMENTOS DEL DOCTOR SOIVRE

Vías urinarias: Hemorragia (purgaciones) en todas sus manifestaciones uretritis, prostatitis, orquitis, cistitis, gona militar etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Doctor Soivre. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta, 5 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (avariosis), eczemas, herpes, úlceras escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios e infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Doctor Soivre, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta, 5 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grazeas potenciales del doctor Soivre. - Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (vicios sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta, 5 pesetas frasco.

Depositos: DOCTOR ANDREU, Rambla de Cataluña, 66, BARCELONA - Venta en Valencia: Farmacia GAMIR, Sab Fernando, 34; Droguería SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercado 71 y principales farmacias de España, Portugal y América.

Teatro valencià

Al preu de un quinet acte, trovareu en la Editorial Carceller les millors obres del chénero valencià, tant arctic com modern.

Les més aplaudides produccions de

ESCALANTE
BERNAT y BALDOVI
LIERN

BALADER
PALANCA
ROIG CIVERA
CAPILLA
TORROME
MAÑES

PERLA
FE CASTELLS
THOUS

CASAJUANA
ANGELES
PEYDRO
CARCELLER, etc.

Un quinet acte en la EDITORIAL CARCELLER, carrer del doctor Moliner, 3, baix.

LA CASA BALANSA TE FAMA MUNDIAL PERQUE SERVIX AL PÚBLIC LES MILLORS BEGUDES

BURLA BURLANDO

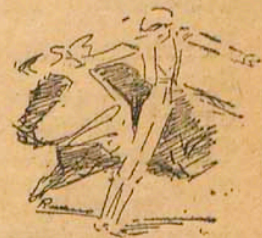
ha entrado EL CLARIN en el quinto año de su publicación no interrumpida, alcanzando tan sólido prestigio en la afición española, que se le considera como una de las mejores publicaciones taurinas



EL CLARIN

se vende en toda España, mediodía de Francia, litoral marroquí y América latina, EL CLARIN circula por todas partes y sus atinados juicios

son tenidos muy en cuenta por los altos valores de la afición



EL CLARIN se vende al precio de Diez Cts. en todas partes

Señores: Visent Ibáñez ha llevat moltes magañes

Va dir un sabio escritor
que l' atrás que porta España,
obedix a que la chent
no té higiene, no se llava.
No pot resar en Valencia
eixa afi masió... barata.
En Valencia se llavem,
hiá un indu trial de gran fama,
un tal don Vi ent Ibáñez,
perfumiste, que 's un hacha
en fabricar sabóns fins
y perfumería varia
que ven a preus molt baratos
y a granel, igual que l' aigua.
Viure en Valencia y no ser
client fijo d' eixa casa,
es imposible, pues ell,
li ompli a vosté una marraixa
per no res, d' aigua colonia,
ron de quina, flor... de acacia,
violeta, he iotropo,
etsétera, cuant no agafa
y li ven els polvos fins
pera empolvarse la cara,

per kilos y per quintals
com el carbó de carrasca.
No hiá barber en Valencia
que no se surta d' eixa casa.
Además d' eixos artícles,
que ven a granel, com l' aigua,
ne té atres envasats
de les marques de més fama.
En casa Visent Ibáñez,
hiá de tot. La chent que vacha,
que trovará de barato
y de car en gran escala.
Est' home ha fet per la higien
més que 'l escritor de marras.
Ha acostumat a que 'l poble
se llave, que toque l' aigua
y que se perfume el cos,
y cuant ha triunfat sa casa
en la capital, ha fet,
uns camións vacha grasial
que s' obrin lo mateix
que si fora una mangrana,
y resu ten els vehículs
igual, igual que sa casa:

un establiment surtit
de tots els perfums del mapa.
Aplega eixe camió
a un poble y en mig la plasa,
obri les ventalles, crida,
y allí va tota la jarsia
de dónes y de chiquets
a comprar perfums de marca,
y a granel, y allí les dónes,
gastantse poqueta plata,
fan provisións de perfums
y polvos pera la cara.
Eixos «camións Ibáñez»,
corren tota la comarca,
fan una venta estu penda
y els productes de la casa
fiquen en tots els rincóns
«acaparando a las damas».
Vechen, pues, si este señor
ha fet cultura en sa patria
y ha acostumat a la chent
a que se llave la cara
y tinga en el cos la higiene
que la cultura reclama.

DESPAIG: Carrer de San Visent, cantonet a En Sans

Visite vosté casa Balansá, ahon trovará el café especial millor del món

PARA SAN JOSE

visite usted los establecimientos de

Calzado GIL

Precios económicos - Siempre novedades

Regalamos preciosos Juguetes a los niños
que compra sus zapatos en esta casa

Establecimientos de venta: Calle de la Paz, 18.—Paz, 26.—Cruz Nueva, 5.—Plaza Emilio Castelar, 20.—En el Grao: Avenida del Puerto, 338.

Fábrica: Llano de la Zaidía, 12 al 16

VALENCIA

PERA LICORS FINS CASA BALANSA

Hornos y Pastelería

DE

MANUEL HERRERO

*Especialidad en Pan de
París-Platos montados
Cran surtido en articu-
los de fantasía, propios
para regalos—Calidad
en los Dulces—Arte y
economía la encontrará
en casa MANUEL HE-
RRERO, el día de San
José, en los especiales
: Buñuelos de Viento :*

Mosén Femares, 8
Pí y Margall, 7

Teléfono 1262
VALENCIA

EL FALLERO

Mars 1926

Més alegria,

señors falleros

La festa de les falles guanya en art i quí ho ductal pero pert en sabor típic, en inchénit, en gracia emotiva. Les falles de carácter alegre y bullanguero, aquelles epigramàtiques de chismorreria de vehinat y crítica local, que constituyen la característica de nostre poble, s' han convertit en uns lujosos monuments d' art, mol decoratius, molt arquitectònics, pero falts de les verdaderes característiques que deuen concurrir en una falla.

La *falla* es una festa purament valenciana que organisa el vehinat pera divertir-se, no pera posarse serios y compunchits. Se pot eixersir en ella la crítica baix tots els seus aspectes, pero ha de tindre gracia, inchénit y orichinalitat. Sin embargo, la machor part dels artistes ho prenen en serio y fan cada cosa fúnebre per ahí que hiá pera morir-se de pena.

Vore en una falla el torero aclamat per el públic mentres el mestre d' escola se mor en un rincó; la cupletista radiant de bellesa y lujo en plena orgía al costat de la Virtut, que mor abandoná y despresia de tots... son pintoresques realitats que mos brinda la vida española, pero estos problemas y atres de alta ideol chía son pera tratarlos en les columnes del diari, en les páchines del llibre, en la tribuna del conferensiant, no en la humorística *falla*, que se planta pera distracció del vehinat, fart de preocupacions.

No digam res d' eixes falles ahon la *Senyera* y el escut de Valensia o el Quijote servixen

de simbólicos adorns; y d' eixes atres al on, volent rendir homenache a les glories de la terra, posen els bustos de Llorente, Giner, Escalante y Sorolla.

Estate tota la vida component música o fent versos pera crear-te una reputasió; pasat la choventut escrivint comedies o arrancant troces de vida als colors de la paleta pera crear-te un prestichi, y cuant ya te creus en el pinácul, apleguen els paisanets, te planten en una falla y com a final te cremen, servint ta vera efigie de mofa al populaço, que riu de bona gana veent la trá-chica caiguda dels *ninots* en la fogata.

No digam res d' eixes bandes de música, que pera alegrar el ambient fallero se arranquen tocant el «Parsifal» o atres peses de consert que l' algarabía del públic deixa inéditas.

Menos serietat, señors falleros, y vinga alegría. Cuant toquen a divertir-se, hiá que divertir-se, y cuant toquen a plorar... hiá que divertir-se també.

Este mon son quatre dies y hiá que pasarlos lo més alegrement posible.

Vinguen, pues, les falles antigues, les de chisme de vehinat, aquelles típiques falles de crítica local, aquelles falles ahon la sátira, que sempre constituí la característica de nostre poble, se mostraba punsant y epigramática, bullisiosa y alegre.

Les obres d' art pera les academias ahon puguen conservar-se dignament y pregonen el prestichi de nostres artistes.



EL TIO PEP

Valensia de soca, velluter de profesio y alegre de caracter, que li pren el pel al mateix Lusero del Alba. Es amant de les paelles en el Vedat, els allipebres en l' Albufera — y les caragolacs en la placha. — Cuant de divertir-se toca, ell es qui porta el palo de la gaita en lo vehinat. L' han fet enguañ clavari de la festa, y la seua «falla» es la única que recorda aquelles típiques que desaparegueren.

FERNET-BRANCA
Aperitivo - Digestivo - Antifebril

LA FALLA

ba, mirant de reull y sonrient burlona al seu mut, com ella dia.

Piadosament, y per por a la chicala de la plaseta, en molts dies no deixaren eixir el gat a la porta. *Belmonte* se convertí en el companyero inseparable de *Pepe*. Se posà gros, l'ixqué el pel lluent al canviar-lo, y *Pepe* l'acarriaba sempre que podia y, si estava present ella, sospiraba. Però ¿parlar? ¿Di-li algú? Ell ya volia, ya; però al desir-se, al acostarse, se li apretaba la gola de tal manera, que ni la saliva li pasaba, y sonreia, sonreia... y mut que mut.

Mirant-la y sonrient-li, estava ya més d'una hora aquella vesprà. cu-n de prou, *Belmonte*, desaparegué de la asera entre les cames de la multitud.

— ¡Ay, qu' es va a pedre!— cridà intranqui a *Pepe*— ¡*Belmonte*! ¡Mis... mis...!

Allà anà *Pepe*, el silenós, a ficarse entre les fides y els pantalons, a hopit, buscant al gat y cridant-lo. Un escamat, creent atra cosa, li amollà tal puntapeu que, fent *diana* en lo forat, casi se deixa dins la sabata. Però, a poc, tornà *Pepe* victoriós, portant a *Belmonte* al bras; y mut, com sempre, pero movent els labios cual si parlara—ell creia parlar—li presentà a *Pepe*.

— ¡Ay! Moltes gracies... moltes gracies.

Y com *Pepe* no amollaba al minino, se trobaren els dos egafats a ell, mirantse als ulls, rientse com dos bobos, més roqueta ella, més blanc ell.

— ¡Ay! ¡El pare!— digué la chica per fi, buscant una ixida a la situació.

Més *Pepe*, que rosaba els seus dits en los dies de la nena, continuà en la mateixa actitud, rempent per fil a parlar de carretilla, com si buidara tot lo pensat en aquells tres mesos.

— Ya no m' asusta... Alguns dies— digué— m' afeitaba quatre vegaes. Ya li he perdut la por.

Un trasto pera la falla

Pepe el fallero, es desviu buscant trastos, pero diu que encontre prou no logra; y el seu amic Primitiu, li en regala u: la sogra.

J. M. N.

Aixó sí; no sé si me tornarà a ixir la barba. Son pare de vosté es un as! ¡Quina navaixa! ¡Un depilatori! Però ¿a vosté no l'importarà aixó, eh? Yo, no tinc la pretensió de ser guapo, sino la de ser home, y home que guaña lo suficient pera poder-li dir a una nena tan hermosa com vosté, que vol casarse y tindre-la com una rosa en lo roser; porque pensat, de sobres que ho tinc pensat. ¡Hasta el nom del primer rano que mos dore Deu. Se dirá *Pepico*. Vosté, *Pepe*: yo *Pepe*. Pues ell... *Pepico*. Es lo natural.

— Y no s'entendrem en casa.

— ¡Vacha que sil *A Belmonte*, mos el emportarem a casa. Te dret; es com de la familia. Tinc guardats dos pápiros dels grans; porque desde que la conec, que na fume, ni bec, ni casi menche. Tot lo que me sobra d'afeitar-me vine guardant.

— Pues ya es milacre que li queden eixos dos paperets, *Pepe*.

— Tot ho pot el amor. Farem viache de novios. Anem a Silla, qu' es un poble descansat, que dormvora la laguna y els canals. Venesia está molt llunt; en París mos pedriem y no mos entendria ningú. Son molt ignorant; no saben el valensiá, tan bonico com es... ¿Eh, *Pepe*? No se riga, que parle en serio, més serio que antes callat. ¡Callat! Però, ¿callabem mosatios? ¡Quidá! ¡Veritat que no, neneta meua? ¿Veritat qu' els nostres ulls s'ho dien tot, tot... y en silensi mos voliem y en silensi anaba ensenense més y més este foc... este foc... que... que...

La emosió li apretaba la gola atra vegá

El gat, caigué a terra y desaparegué en la botiga.

Les mans dels dos chovens, se trobaren, s'apretaren, y els ulls seguien dient y dient.

¿Estaban en lo món?

El soroll de la chent, al moure els nanos de la falla, els tornà a la realitat.

— ¡El llibret de la falla! ¡Deu sentims!

— ¡EL FALLERO!

— ¡Atrevit! ¡Descarat!

— Vosté dispensa, monada. Però, en aixó del moño a la «garçonne», ya no sap ú per ahón va. La habia pres per un escola de la Seu. LLUIS DE VAL.

Casi serenata

A la finestra asóma',
o ix al balcó,
Pepe hermosa, reira a
de s meus amors.
Ix a instan',
que esta n't vul c caniar-te,
que 's el teu sant,

No he vingut en salteri,
ni en sitra, ni arpa,
ni en llaut, ni en la lira,
ni en la guitarra.
rui sol, cor meu,
puc oferirte el chorro
gran de ma veu.

Obri, pues, la finestra,
o ix al balcó,
Pepe hermosa, reina
de s meus amors,
pues vullc, cantant,
recrearme en la gloria
de ton ecant.

¿Es hermós espectacle
vore la l'una
de ramant sa llum clara
sobre la espuma
d' ones ri a e'
que 'l mar fa y desbarata
sent mil vegaes?

Pues més que la presensia
d' aó, vull yo
vore la l'um serena
d' eixos dos sols
que tens per ulls,
y les ones que formen
tos cabells rulls.

El coral, roses fines,
clavells, mangrana
(cull da cuant pertoca),
son cisa baixa
pa comparar
al color de tos llabis...
¿sense pintar!
Tes dents son perles fines,
mencs la nova,
eixa que dus postisa.
Pa mí, la vebra,
d' envecha es mor
al contemplar les teues,
y aixó que 's d' or!

Observe que no ixes...
tal volta, ingrata,
dorms mentres yo te cante.
¡Desperta, álsat,
capoll de maigl!
¡Ix sí et dona la gana,
si no... m' en vaigl!

Suspengué el cant al vórer
el trobar,
que no ixia la dama
de s seus amors;
y als pocs moments,
anantsen, digué el pobre
així entre dint:

— No ha fet fa'ta salteri,
ni sitra, ni arpa,
ni llaut, ni la lira,
ni la guitarra.
que así hui, yo,
volgué Deu que tocara
el violó.

CHUAN BTE. ARGENT

NOSTRA FESTA

a pesics, y sentint embalsamat l' ambient per la picant auloreta del oli cremat.



1 La llauradora valenciana, treballadora, recatada y honesta,

ga la ocasió de mostrar la faceta alegre de nostres cors.

En la festa de San Chusep se posa de relleu el esperit artístic del poble valencià al mostrar les seues falles. Huí ya no son éstes les de abans, quatre fustes y dos ninots representant un lio de vehinat; huí les falles, com tot, han evolucionat y son veritables obres d' art que representen incheniosament els mils problemes de la vida moderna que demanen solusió, quant no es la exaltació d' alguna gloria valenciana o nacional.

Cuant algún foraster ve a València en estos dies, queda extasiat al contemplar estes espontánees obres dels valencians, y la seua admiració se cambia en asombro al dirli que totes están destinaes a ser pasto de les flames.

Y no solament son les falles el únic motiu d' animació dels forasters; son també la admiració que se nota estos dies en tots els carrers ahon hián falles, que casi apleguen a la cincuenta, y si seguix la cosa com hasta ara, temps arribará en que estarán tots els balcones plens de banderetes y s' encontrará una falla en cada cantó; es també la alegría que se respira en València al vore en les portes dels cafetins el tradicional llorer, y a la porta, rodechaes de librells y foguers, les simpátiques buñoleres valencianes fent els buñols, aquells buñols fets



3 A achudar als chermanets que treballen;

La festa de les falles es, sense ducte ningú, la més valenciana de les festes. Ella es la que demostra més palpablement el caràcter jòcós y rialler dels valencians; ella es la que ensenya als de fóra que mosatros, si moltes vegaes plorem com a moderns Boabdils, també sabem riure quant aplega

Pera tot aquell que busque el color local de les coses, así en València trobará ample camp d' experimentació, pues en ningún pueste es troben tantes y tan variaes essenes de la vida local.

Una suculenta paella en el Chorro, baix els saludables y olorosos pins; un suquet de anguiles, el clàsic all-y-pebre coent, en la Marchal, recordant, a la vista de tantes belleses com atesora el lago, els pasaches de sarta obra del gran valencià Blasco Ibáñez; la típica y tradicional prosesó del Corpus, en les antiquíssimes roques, la degolla, els timbalers de la sjutat, els sirialots, en l' agüedel colomet, la Moma y atres personaches bíblicos que son el encant de tots; la clàstica mona en tota la seua escolta y acompanyament de hous, llonganises, sélebres y apetitosos panquemaos d' Alberic, els cachernalos dels chiquets, que solen fer fil trencat, el choc de



2 Sap vestir la falda de percal y anar al horta,

La Tarara y atres, ahon la chovenalla es divertix de lo lindo; la fira de choliol, en sa magnífica y esplendorosa Batalla de Flors, els balls populars y els hermosos castells de focs artificials, la típica caragolá en les pedres, allá en lo Grau, tenint a nostres plantes el tranquil y blavós Mediterrani, y a la esquerra, sobre la fina arena de la placha, les clàstiques barraquetes en sos grasiosos noms; les sorrolloses traques, costum heretà dels moros al córrer la pólvora.

Y sobre totes estes festes, les falles, la més valenciana de totes, la que més mos fa olvidar els sinsabors de la vida.

Per aixó, al recordar totes les nostres coses y contemplar les falles, compendi de

totes les valencianes festes, ahon s' encontren achermaes totes les manifestacions del ánima valenciana en una íntima amalgama artística, nostre cor, orgullós de sentirse valencià, no pot menos que aselerar el seu vital ritme y exclamar en tota forsa: ¡VIXCA VALENSIA! ¡VIXCA LA FESTA DE LES FALLES!



4 Es heroica pera la faena y achuda al marit.

La ímproba llavor de correr carrers pu-chant escales y escale-tes, había donat el seu frut. El recaudaor mostraba, chubilós, el sa-quet dels dinés. En ells podrien pagar la falla, música, traca, castell, cantá y... una paella pa 'ls falleros. ¡Vacha un vehinat rumbós!

TOT SENDRA, FUM...

CUENTO FALLERO

Día de San Chusep. En ú dels quatre can-tóns, la falla lluía orgullosa ú dels primers prémits de l' Achuntament, rodechat dels ine-vitables estandarts de peñes y sosietats, la ma-choria creaes en el sol motiu de recorrer les falles. Sobre el taulat, una banda de músics de poble, uniformats de blanc, com si vingueren al sertamen de la fira de choliol, interpretaba un ballable, a cuyo compás se procuraben apretar les paretetes.

Alló, més que tranquil carrer del barrio del Carmen, pareixia arteria prinsipal de una gran capital: coches, autos, dónes y homens en apre-tá algarabía, uns chiquets que, desgañitantse, van oferint «la explicasió y relasió de tot lo que conta la falla».

Entre tanta y tanta chent ale-gre, una chiqueta, Amparito, esta-ba trista. En sa casa se selebraba San Chusep, perque a son pare li dién Pepe, entre copes d' aiguar-dent y kola y buñols rebosats de mel, mentres ella esperaba raere dels cristals a Tónico... el seu novio, en qui había reñit el día ante-rior.

Les últimes hores del día de San Chusep transcurríen, y en elles la banda del poble eixecutaba els úl-tims balls del programa. Protechits per el allumenat espesial, les parelles se feren el ánimo y al carrer ixiren a rendir cult al deu Terpsícore.



5 Y cuant el poble ardx en festes..

Ínutilment esperaba encara Amparito que vinguera el seu Tónico. Les llágrimas apare-gueren varies voltes als seus ulls recordant els instants felisos pasats chunt al seu novio... aquelles pa-raules dolces... aque-lles frases ardents, pletóriques de cari-ño... aquells besos fur-tius, donats a man-salva... No, no. Desi-didament, tornaría. No s' olvida aixina com aixina a una dóna. Tornaría, tor-

naría. Aquella riña pa-saría y seríen felisos atra volta. La música torna a tocar y era este el pasodoble final. Pero... ¿qué era alló, gran Deu? ¿Podría ser?

Sí, sí. Era ell, To-nico, que ballaba en un' atra, mentres ella l' esperaba inútilment. ¿Podrá ser tan gra-nuja aquell home?

¡Deixarla per una futilesa! ¡Tirar sobre el seu ardent amor aquella catarata de chell

Deixá de tocar la charanga y encara con-tinuaren chunts, molt chuntets, Tónico y la seua nova parella.

Amparito, desfeta en ira, sentía en lo seu pit la rabia, la vani-tat de dóna abandoná, de vore truncaes les seues ilusions amo-roses.

Entre tant, la falla había esco-mensat a ardir per els quatre costats y el públic contemplaba chubilós la cremá de aquells bas-tidors, de aquells llistóns, de aquells ninots de palla y cartó, que dins d' alguns minuts queda-ríen reduits a paveses, fum, sen-dra.

Sendra que el aire aventar-ria al día sigüient barrant tot lo material de lo que fon la falla, deixant tan sols el recort, un recort que, pasant el temps, també se bor-raría, com se borra-ria del pensament de Tónico la figura de Amparito, mentres ella ploraba, plora-ba per el seu amor perdut.

CAMILO
DOMINGO
GUIÑON

Valensia mars, 1926,



7 Y ostentar dignament el càrrec de clavariesa.



6 ...sap engalanarse en les més riques choyes.



8 La seua ansianitat se ven sublimisá per la fé rellichosa.

Pepico era, sense ducte, el millor pintor de palmitos de la fàbrica de José Martínez y Compañía, y además de bon pintor, era lo que vulgarment se diu, un bon chic arrematat, una coloma sense fel, un tros de sucre candi. Y pera fer bo aquell refrá que diu que la mosca busca la mel, fea sis mesos que era casat en Pepica, una morena més dolsa que

cuarenta quintals de arrop y més salamera que una gateta parda en el mes de chiner; Pepica era, en fi, un tros de carabasa en romaneta. Pero no obstant de ser tan bona, Pepica tenia un gran defecte, un defecte molt gran y molt gros: era éste la seua mare, la so Ramona, que, sense voler ofendre als instituts armats, era una

espesie de sargento de la guardia sivil reganchat sis voltes. ¡Vacha dóna en mala ideal Era un bicho de més cuidao que una fiara.

Durant el temps del festeig, la so Ramona era pera Pepico una cosa més empalagosa que 'l pa de figues; no el deixaba a sol ni a sombra; sense ducte, en la idea d' engancharlo pera la seua filla. Pero arribá el día del casamen y desde el moment que 'l retor digué: «Deu que 'ls fasa uns bons casats» (crec que 's asó lo que 'ls díuen), la so Ramona digué pera sí plena d' alegria: ya eres mio. Y en aquell moment comensá el calvari de Pepico. El chic no tingué ya hora bona. Riguese vostés de les penes de San Amaro y de les de tots els mártirs del cristianisme, comparaes en les que pasá éste pobre chendre.

Pero com en en este mon pera tot arriba un día, al pintor també li arribá el de la seua vengansa, y fon precisament un día que 'l pobre l' había pasat molt negre, tan negre, que la sogra, después de un escándalo que arribaren els chillits hasta la botigueta del cantó, li arrea tal bofetá, que 'l roído asustá als

EL MILACRE DE LA FALLA

asilats del coleche de sorts y muts.

Estaba Pepico pensant quin camí pendre pera fuchir d' aquell infern, cuant un fort tiró de la campaneta de la pórtia, el tragué d' aquell mar de confusions ahon el pobre estava pegant les últimes boquechaes. Obrigué la pórtia

y alegre, digué: ¡Aixó está fet! Y en quatre ralles, tal era el entusiasme que per la idea sentia, en un dir Peret (no sempre ha de ser un dir Chesús), els presentá als falleros un boseto que tots selebraren unánimement. La falla quedá feta en proyecte.

Así aniria molt bé una descripsió de la nit de la plantá de

les falles. Un poc de lliteratura de carre-ró, aiguardent, buñols, etc., et. Pero com en Valensia tots saben lo que esta nit pasa en els barrios falleros, ¿pera qué pedre temps? ¿Els pareix que anem a lo que interessa?

La vespra de San Chusep amanegué y les falles estaben plantaes. Cuant la so Ramona,

obrigué el balcó pera vore la falla de la plaseta; es quedá feta de pedra al vore que la falla representaba una visió dantesca, ahon entre flames y foc Pere Botero s' emportaba al infern a una agüela que era el viu retrato d' ella. Per si acás haguera ducte, un cartel en lletres grans díu: «Pere Botero emportantse al infern a la sogra de Pepico el pintor.»

Com si li haguera caigut damunt la Lloncha, se qu' dá de aplaná la so Ramona. Cuant li pasá el sofoco, pensá si mencharse al seu chendre com si fora un buñol, o anarsen a viure a Foyos ahon tenia una neboda. Y optá per lo segón. El día de San Chusep la so Ramona ya no diná en casa. Y dit está que allí, tot quedá com una balsa d' oli.

Per la nit, en el moment de la crema de la falla redentora, y mentres en la plasa anaba poc a poc el foc extinguisse y tornant la calma y la quietut al barrio sorollós d' un moment antes, el felís matrimoni, llunt la visió de la sogra entorpidora, tancá el balcó, y en la pau del anhel comensaren a escriure nna carta a París encarregant un Pepico...

EDUART M. ALBERT



Chesuset, calfa la cola; San Chusep, fa borumballes;

y la verche se pentina p' anar a vore «les falles».

ta, y entrá la comisió de la falla de la plaseta ahon vivia.

—Venim— digué el president, que era precisament Florindo el de la botigueta— a que mos fases el boseto pera la falla d' enguañ.

Una idea creuá rápida per la imachinasió de Pepico. Gochós

¡La cremá!

¡En la plasa no cap una ahulla...! Tot es juega, alegre, algarasa del chentio que allí se congrega esperant a que cremen la falla... y caldecha l' ambient un alegre pasodoble que toca la banda, y els petardos que 'n gran avarisia la chical a mo'l loca dispara... Uns s' emboben mirant al «ninot» de la falla que 'ls va fer mes grasia... A tres van pero vore si toquen... entre aquell llo alguna «tocata...» Les parelles de novios disfruten per estar tan «huntets» en la plasa... Y els agüelos, asó's se miran y en sons ulls apareix l' añoransa, de cuant ells tan felisos relen contenen plant com ardia la falla...

¡Per fi s'plegá el moment que espe-
¡Ya van a cremarla...! (raben!
Es spay crehua alegre y sonoro
l' estampit d' una traca...
y ent e rises, chillits y chafaes
del ch-ntio que hiá allí en la plasa
els «ninots» oferixen ses «vides»
lal fum y a la flama!

ANTONI MOMBLACH VIDAL

De añ en añ pren la popular festa de les falles un caracter més suntuos y artistic; ya no 's pot dir de ningú que té facha de «ninet de la falla», perque el millors artistes que viuen en Valensia treballen en la seua confecció; a les falles dediquen bona part del añ, y pera algúnes la font principal dels ingresos pera la vida.

Les chuntes falleres son de numerosos vocals, hasta en ú y en dos presidents honoraris, y actuen el añ sanser; la recaudació entre el vehinat pera la falla es semanal, duentse una excelent contabilitat; se fan concursos pera el boseto de la falla, y una vegá asepat, se dú en gran secret el desarrollo del asunt.

Al artista que la fa, además de pagarli el seu treball, se li oferix com a sobre preu el metálie del premit proposat per el Achuntament; cas de obtindre.

Y el estimul de sobreixir una falla de les atres es tan gran, que les falles de hui son monuments verdaderament artísticos.

Desde fa uns anys el Sircul de Belles Arts també contribuix a esta festa popular, confeccionant baix el seu nom una falla, y també el Ateneo Mercantil, hui molt floresient, dona els seus dinés y el seu nom pera que se construixa una falla artística e incheniosa.

Arribaes les coses a este punt y constituint les falles una verdadera manifestació de art, que esclata en raudals de bellesa, de alegría, de color, de inchenit y de gust artistic, l' Achuntament debía estimar com a insuficient el



AHIR

Primer fon la humilde chent; hui el artista ya pren part, convertint en obra de art l' antiestetic monument.

Parlaories

criteri dels seus empleats artistes pera chusgar el merit dels monuments falleros, y demanara per lo meugs a les Académies de San Carlos y San Fernando dos o més académics

pera que en unió del artista designat per els falleros, servira de churat pera donar els premits.

D' esta manera, desde enguañ les falles adquirixen un caracter de art excelent. Els falleros de barrio que en esta festa tan popular y bonica obtingueren un premit guañat al Sircul o al Ateneo, y otorgat per churats que portaren en el seu nom el prestichi de les més series corporacions del Art, podrien ostentarlo en molt de orgull.

Y después de tot el foc consumix tanta activitat, tant de inchenit y tants dinés derrochats!

Yo reflexione que si tot asó fan les nostres prestichioses societats artísticas pera encausar seriament la festa popular de les falles que sols dura dos dies ¿qué els correspon fer pera que no decaiga afora les creus del terme municipal aquell prestichi gloriós de art que sempre ha tingut Valensia, sostengut per tan grans pintors y escultores? ¿Seguirem ensegats sols en estes festes de fum y flama, y olvidarem el deure de lluitar en la

Exposició Nacional de Belles Arts que se selebra en Madrid el propinent maig, o en la Hispano Americana de Sevilla, també al caure?

MANUEL GONZALEZ MARTI

El día 19 de Mars

Así me tenen vostés lo mateix que l' añ pasat, en un mar de confusions per nesesitat nadant.

Com tots els anys, hiá que dir als llechidors valensiáns, cuansevol costum fallera, en prosa o vers relatá.

Tots els anys ixen els tópic més manits y més gastats: que si asó de plantar falles el rey Pepet ho inventá; que si es festa dels fusters, dels pintors o dels mañans; que si la costum es de ara o de fá trenta mil anys.

Y al remat, com el oriche de les falles ningú el sap, tots diuen com l' andalus: «d' esto no se sabe ná».

Y els escritors y poetes, per a la festa glosar, han de fer un esfors máxim y per aixó van de cap.

La Comisió, la «replega», la música, la «plantá», la intensa alegría, el aire qu' enrarix l' oli cremat; la moltitud, les banderes, la «cremá», la «dispará», la buñolera grasiosa, la Valensia del sel blau... tots els tópic coneeguts ¡qué fásils de relatar!

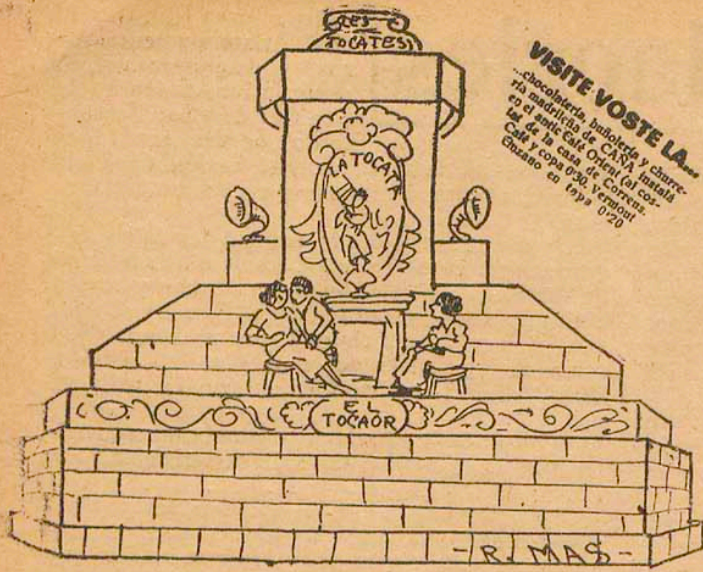
Per aixó que tots sentim el día dénau de Mars y ens fá bategar el cor sense sabero expresar, eixe sentiment tan íntim que riure y plorar mos fá, aixó es un poc més difícil y també inútil cantar: es cosa que al fons de l' ánima portem tots el valensiáns y lo qu' en l' ánima es porta... ¿per a qué cal explicar?

E. DURAN Y TORTAJADA



HUI

Lo qu' en art guaña la festa, pert en gracia y en sabor; hui ya no te aquell color que la sátira li presta.



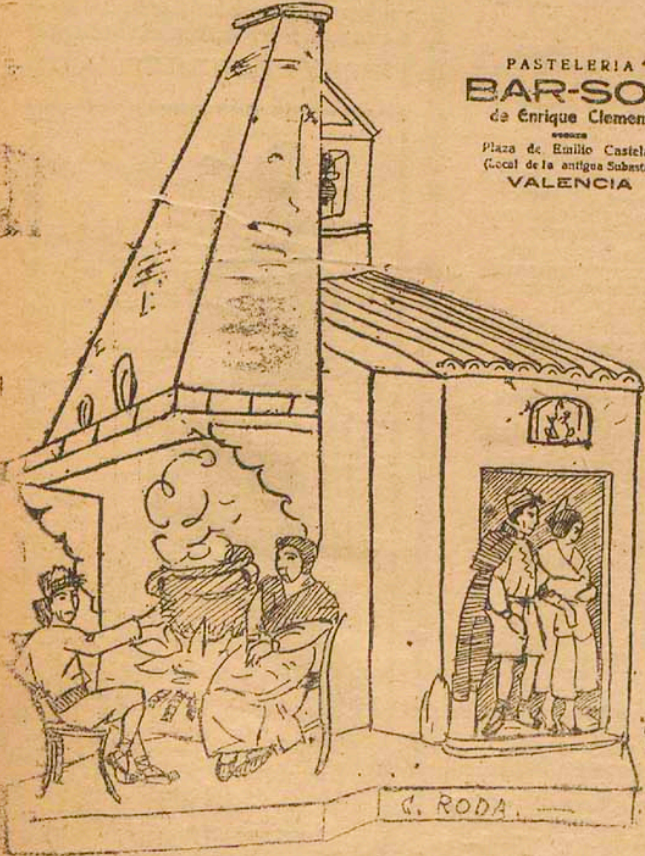
VISITE VOSTE LA...
 ...chocolateria, dulceria y churreria mediterranea de CAJA instalada en el antiguo Café Oriol (al costado de la casa de Corrons) Calle y copa de Valencia. Valencia en 1920

CUBA CORSET
 Aneu alerta, chiquetes, porque en la telefonía sense fils, hián tocatetes fóra del orde del día.

Guía pera recórrer

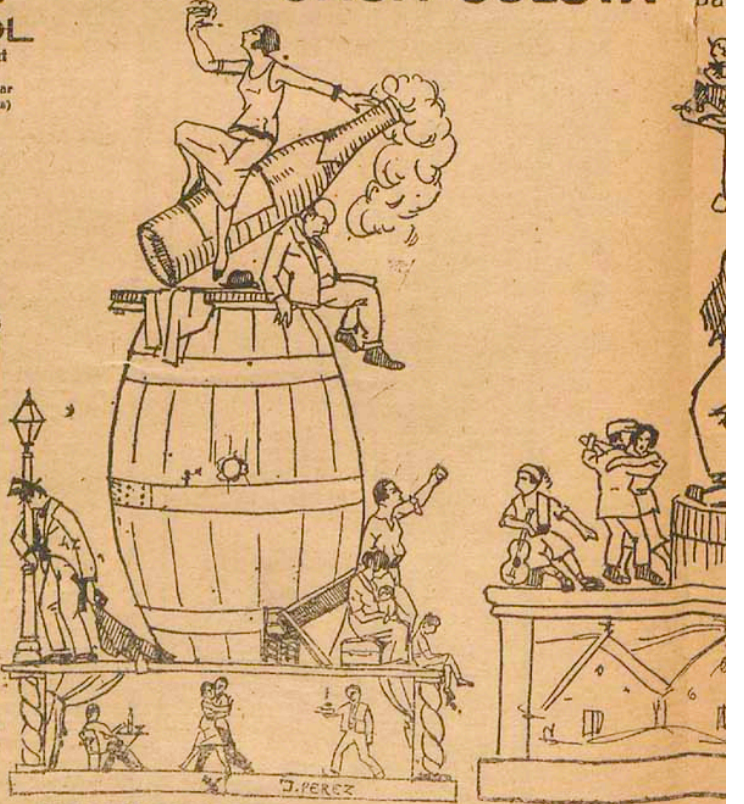
Prentint com a punt de partida la Plasa de Colón, a Pissarro-Sirilo Amorós (f.); ixint a la Granlla (f.), Serrano-Cádiz (f.), Dr. Moliner-Puerto Ricchant per la pasarella de la estasió del Norte e ix Bonavista-Jerusalén (f.); d' allí, per els solars de Pellisers (f.), per Clerachet, a la Plasa Pertusa (f) carrer de Siurana, a Guillén Sorolla-Torn (f.); se Pascual (f.); per Juan de Mena, a Lepanto-Dr. Morcarnasió (f.); ficantse per el carrer de Carnisers resa-Carda (f.); per el Tre salt, a Plasa San Miquel sén Sorell, a Sogueros-Ripalda (f.); per Ripalda, l de la Chordana (f), Roterós-Padre Huérfanos (f.); per Roterós, Plasa del Abre (f.), y a pocs pasos, l el Portal de Val digna, ixint, al Carrer de Calstrav els carrers Cambis. Surraors, a Coircheria (f.); moina, carrer de la Leña, a San Salvaor (f.); per e Congregasió (f); crasant el carrer La Pas, a busca atavesant la plasa del Príncipe Alfonso y carrer lla); tornant per Sorni, Don Juan de Austria y Plasa de Castelar, ahon el Ateneo Mercantil té inst de Valencia dispost a sopar en el León d' Or, ya q agafar un «taxis» pera visitar les falles de Mislatavoreles «absolutament» totes les que enguani se Les Estagues y La Bordeta, que pa males partides,

EN ESTE NUMERO INSERTEM E



SALVAOR
 En después de festechar el casa me es cosa santa; ya casats, chunt a la llar, si hiá pau, la vida encanta.

CASA CUESTA



PELAYO-BONAVISTA
 Hiá qui mor en la indichensia, sent honrat y virtuos, mentres hiá qui, sent visió, no sap viure en la opulensia.

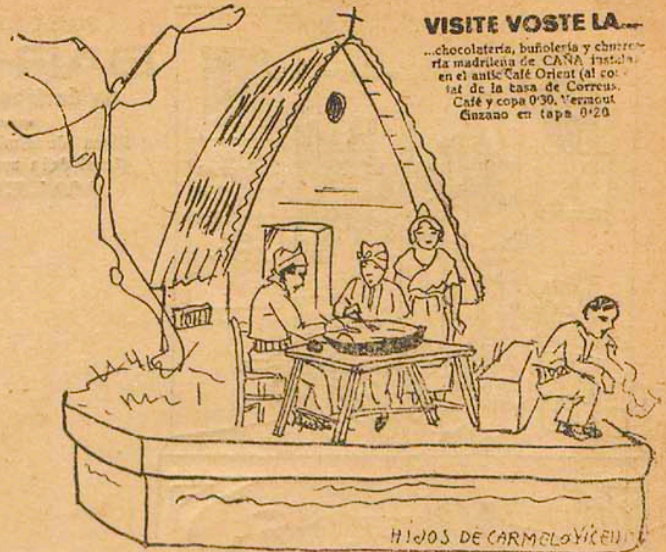
COLLADO (P.)
 El ball s'olt y ara impera l' a El sátir ha triu y la estética ha

rrer totes les falles

a de Beus, carrers de Xàtiva-Pi y Margall (falla), per Gran Via, ne trobaran sinc en un rogiel: Corset-Sevi- Rico (f.), Dr. Moliner-Corset (f.), Corset-Cuba (f.); pu- e e ixint al carrer de la Ermita, Pelsyo-Bonavista (f.), s de San Agustí y carrer de Quvedo, a la Plasa de a (f.); per raete dels cafés de La Esfera y Correus y); seguint cap el carrer, de Guillén de Castro-Pedro . Monserrat (f.); ixint, a Borrull-Turia (f.), y Plasa En- isers, a Santa Teresa-Pintor Domingo (f.) y Santa Te- iquel (f.); entrant per el Molí de la Sal, plasa de Mo- da, Beneficència, al Carrer de la Chordana (f.), Plasa s (f.); seguint, a la Plasa de Serrans (f.); retrocedint os, Tenerife-En Forás (f.), Baix-Mesó Morella (f.); per atrava (l.); seguint avant, Plasa del Collado (f.); per (f.); ixint als carrers de Zaragoza, Plasa de la Al- per davant del Temple, a la Plasa de San Butt (f.) y uscar La Nau (falla que consta de quatre grups); rrer de Císcar, a buscar Sorni-Grabado Esteve (fa- ria y plasa de les Barques, a buscar com a final, la instalat déu grups. El visitant quedarà en el sentro ya que 'n el paseo habrá fet ganetes, o podrá també is-lata, Villemarchant y Campar, si es que desicha ñ se planten. No fa en cas d' aixó de la Partida de tides, ya n' aguantem prou en quantsevol día del añ.

VISITE VOSTE LA...

...chocolateria, bañería y churreria madrileña de CANA instalada en el antiguo Café Orient (al costat de la casa de Correus. Café y copa 0'30. Verano en tapa 0'20)



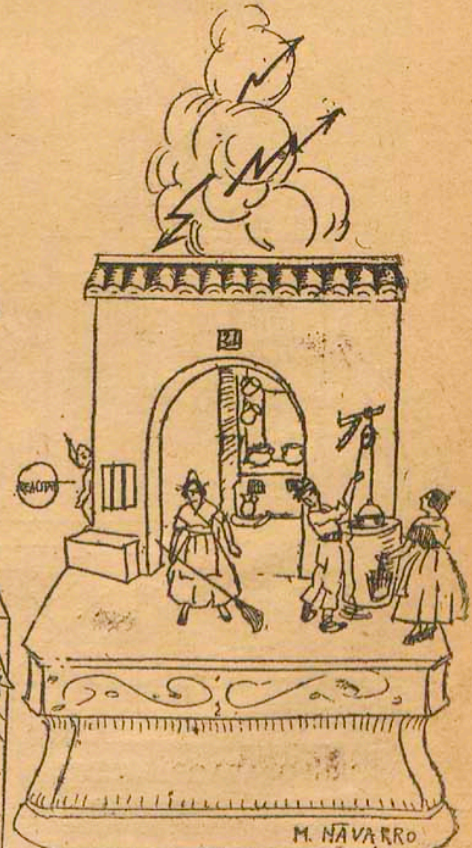
JORDANA

Uns que han anat de paella, yo no sé si a la Marchal; lo sert es que estant en ella uno d' ells s' ha posat mal.

ELS BOSETOS DE 52 FALLES

Microscopios Fotográficos y Laboratorio Bajada San Francisco, 10 - VALENCIA

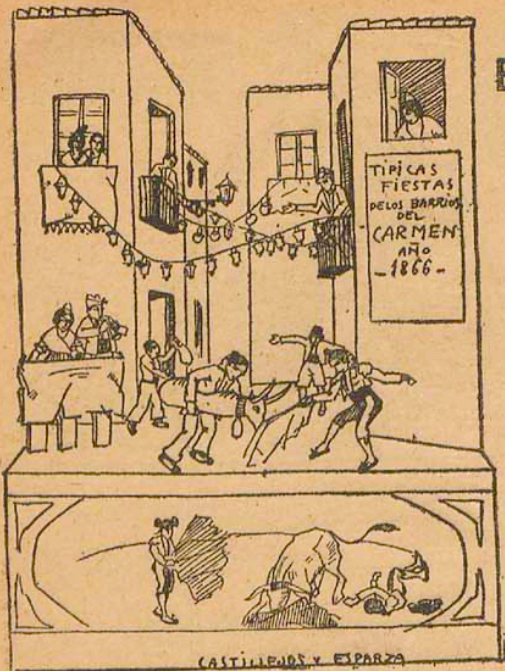
PASTELERIA
BAR-SOL
de Enrique Cloment
Plaza de Emilio Castelar
(Local de la antigua Subasta)
VALENCIA



O (P.)
olt ya s' ha fornut;
l' agarrat.
triumfat
ha perdut.

STA. TERESA-CARDA MURILLO
¿Una plancha y carabases?
¿Maquineta de vapor?
Mira, Sento, no et propases,
pos creuo: será millor.

CALATRAVA (P.)
¡Cuánta ilus ó festechant!
Ilusió que se malogra
cuant, casats, entra imperant
la muller y hasta la sogra.



PLASETA DEL ABRE

Traca; mascletá, coloqui
y bous del afamat Coqui,
chamay podien faltar
n' una festa popular.

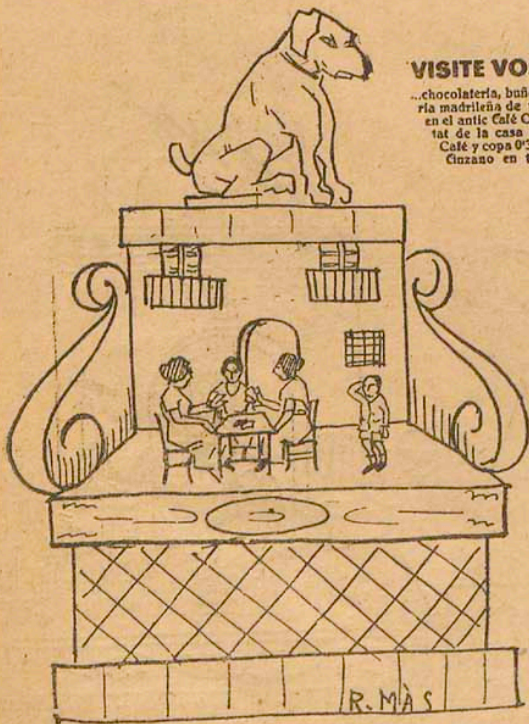
PASTELERIA
BAR-SOL
de Enrique Clement

Plaza de Emilio Castelar
(Local de la antigua Subasta)
VALENCIA



DOCTOR MONSERRAT-LÉPANTO

Llehtnt vos os Nicolás;
ú que pinta y no les pinta;
cuatre gats que suen tinta...
¡No sé si m' antenderás!

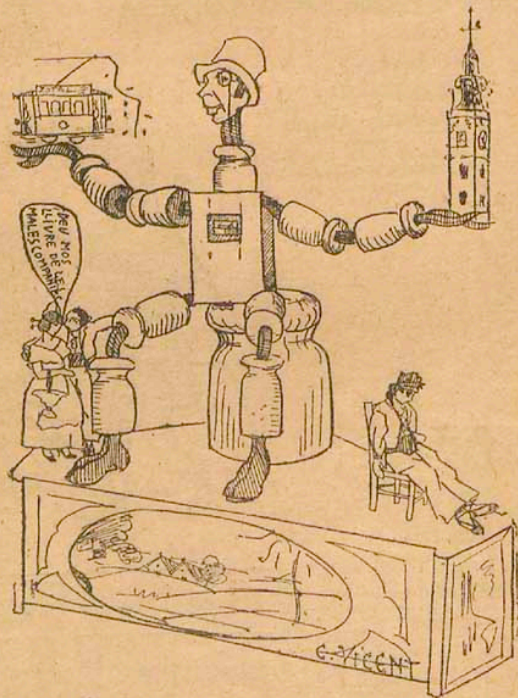


SORNI-GRABAOR ESTEVE

Este asunt el concretem
en estos punts sustansiosos:
tot ho han de pagar els gosos,
mes de les goses, ¿qué fem?

VISITE VOSTE LA...

...chocolatería, buñolería y churrería madrileña de CANA instalada en el antic Café Orient (al costat de la casa de Correas. Café y copa 0'30, Vermont Cinzano en tapa 0'20



BAIX-MESO MORELLA

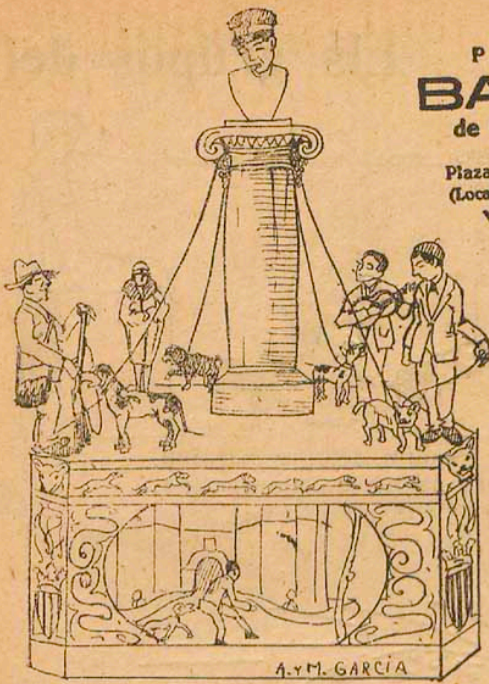
Al vore les herechies
que mos amargen el viure,
díu el llauro: «¡Deu mos lliure
de les males compañies!»

Camas de hierro DARAS

Despacho: Arzobispo Mayoral, 13
Fábrica: Almas, 10 -Tel. 606 -Valencia

PASTELERIA
BAR-SOL
de Enrique Clement

Plaza de Emilio Castelar
(Local de la antigua Subasta)
VALENCIA.



SERRANS (P.)

Tot aquell que tinga un gos,
procure tindre'l lligat
o be posarli un bon bos
si es que no vol ser multat.

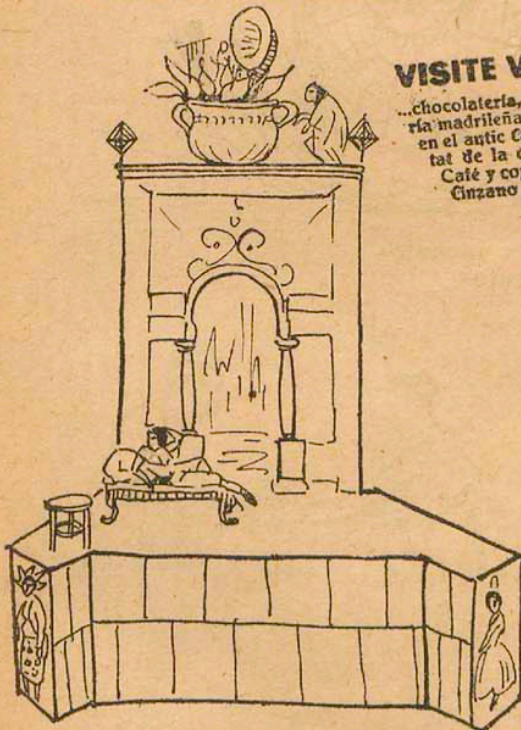


DOCTOR MOLINER-CORSET

U es calfa la testeróla
pera fer una gran falla...
¡y ho té resolt la chicalla
y eixe atre que 'l llepis cola!

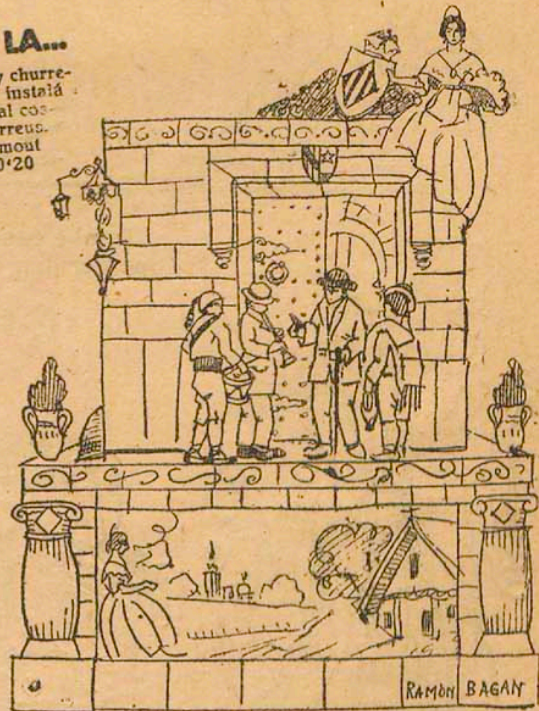
VISITE VOSTE LA...

...chocolatería, buñolería y churrería madrileña de CANA instalada en el antic Café Orient (al costat de la casa de Correus. Café y copa 0'30. Vermout Ginzano en tapa 0'20)



CIRILO AMOROS-PIZARRO

Pasen fatigues no fluixes,
segons asegura Arcadio,
els que creuen que la radio
es una cosa de bruixes.



JERUSALEN-BONAVISTA

Así, com en Benavides,
com en Foyos o Alfajar,
hiá que ixir a arreplegar
pa fer festes ben fluides.

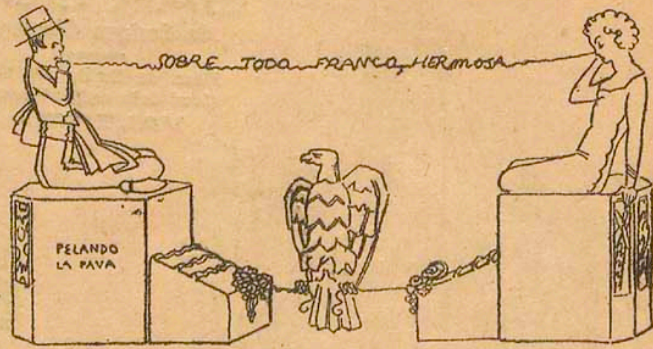
Camas de hierro DARAS

Despacho: Arzobispo Mayoral, 13.
Fábrica: Almas, 10. Tel. 606 - Valencia.

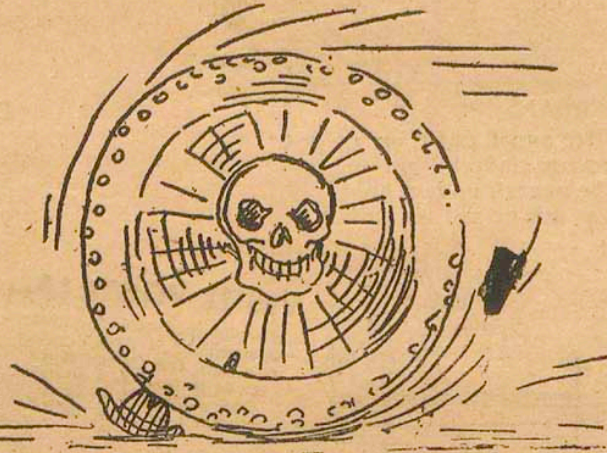
Els grups del



Mentres pasta sa Maria,
el tio Pep ensomia...



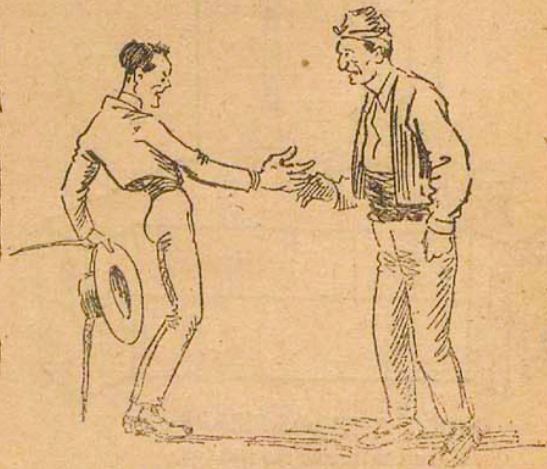
..que España, sempre heroína.
parla en la hermosa argentina.



També'ensomia als incautos
que perillen per els autos.



Y que trova a un paisanet
mentres fa el porc el chiquet.

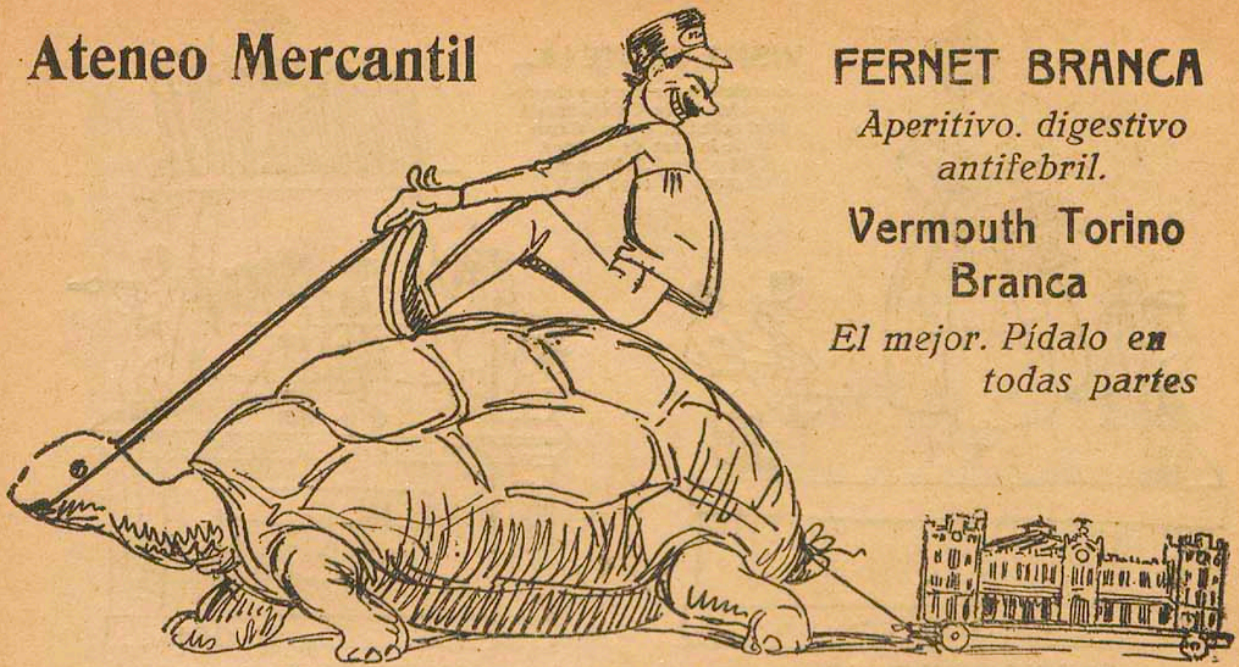


Mes después trova al Panat
y se queda entusiasmado.

Camas de hierro DARAS

Despacho: Arzobispo Mayoral, 13
Fábrica: Almas, 10 - Tel. 606 - Valencia

Ateneo Mercantil



FERNET BRANCA

*Aperitivo. digestivo
antifebril.*

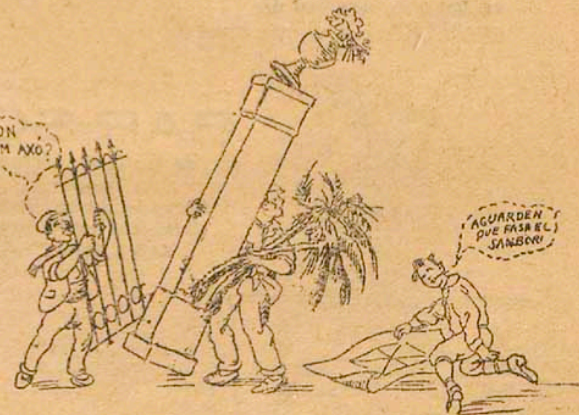
Vermouth Torino Branca

*El mejor. Pídalo en
todas partes*

y que serts hómen s' enfaden
y la estasió la trasladen.



¿AHON
POSSEM AXO?



AGUARDEN
QUE FASE ELI
SANBORI

Y eixos que en el ple del día
els cau un fil del tranvía.

Y als que prenen en comins
les plantes de serts chardíns.



Que 's fica en el cabaret
y bebent agarra un petí.

VISITE VOSTE CASA BALANSA
Plasa de Emilio Castelar (cantó a Ribera)



LA MULLER Y LA FILLA DEL TIO PEP
E'S DEXIEN EL MONO A LOGOS D'AGUA

Y a la fila y la neta ler
les fa anar a la derrier.



VISITE VOSTE LA...

...chocolatería, buñolería y churrería madrileña de CANA instalá en el antic Café Orient (al costat de la casa de Correus. Café y copa 0'30. Vermout Cinzano en tapa 0'20

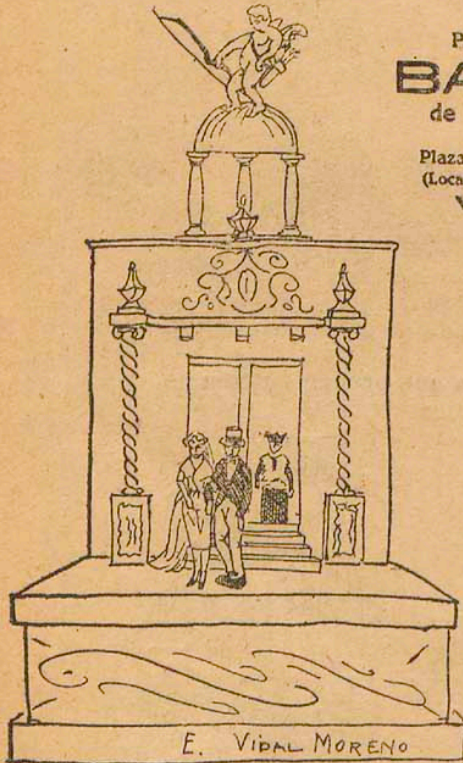


EN BORRAS-TENERIES

Per lo que 's pot colechir, esta comisió fallera en tot asó mos vol dir que 'l fútbol es el que impera.

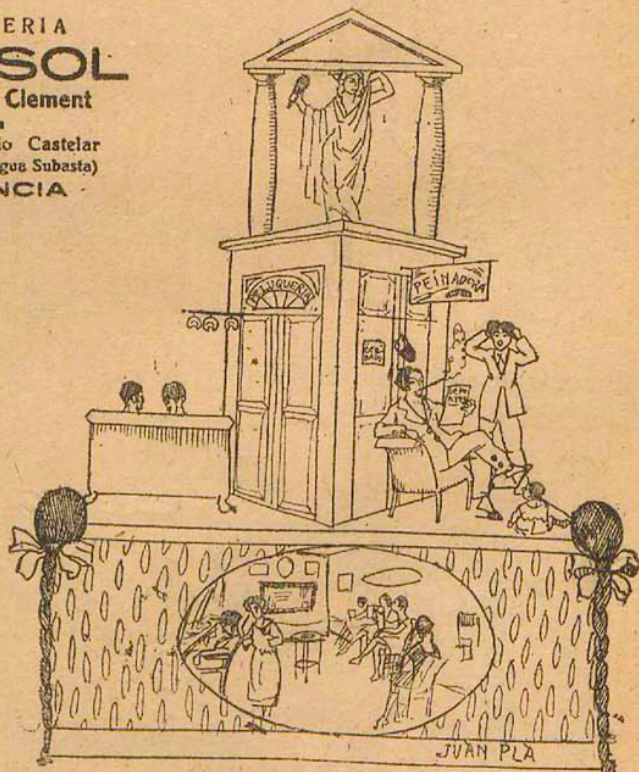
SAN MIQUEL (P.)

La verema es el asunt que en esta falla han posat. Pa tastar el mercelat hiá qui a lot hora está apunt.



PASTELERIA BAR-SOL
de Enrique Clement

Plaza de Emilio Castelar
(Local de la antigua Subasta)
VALENCIA



PELLISERS (P.)

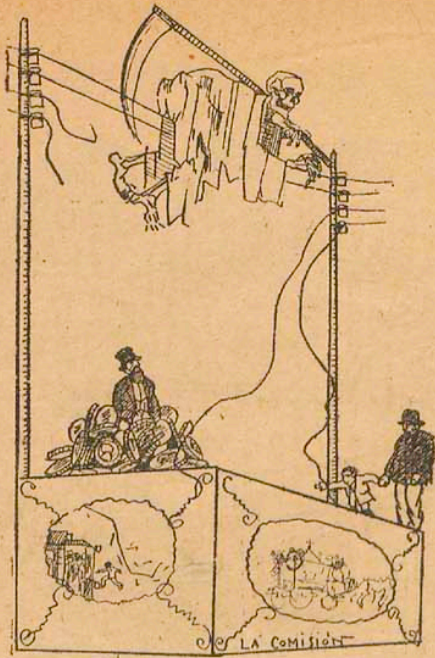
Cóm se festechaba abáns, y cóm ara se festecha y cóm serán novensáns els novios, dins curta fecha.

BORRULL-TURIA

De pentinats el saló té que tancar hui la pórtta, pues la pasta se la emporta qui fa el moño a la garsó.

Camas de hierro DARAS

Despacho: Arzobispo Mayoral, 13
Fábrica: Almas, 10 -Tel. 606 -Valencia

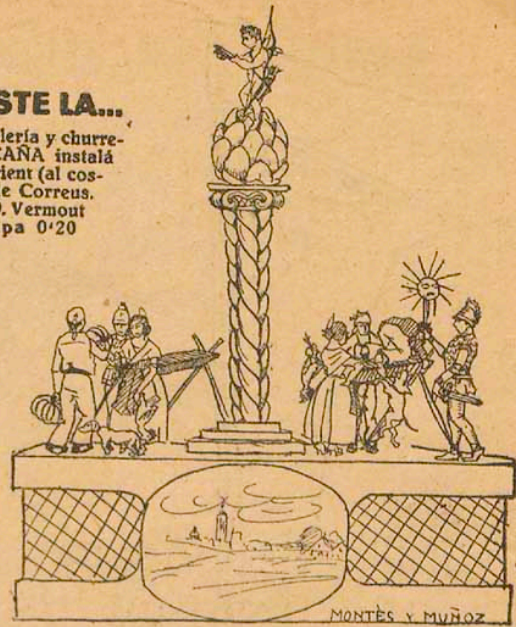


PI Y MARGALL-XATIVA

Mentres ú que s' enriquix, molt tranquil, content està, la llecha mort se sernix sobre el pobre siudadá.

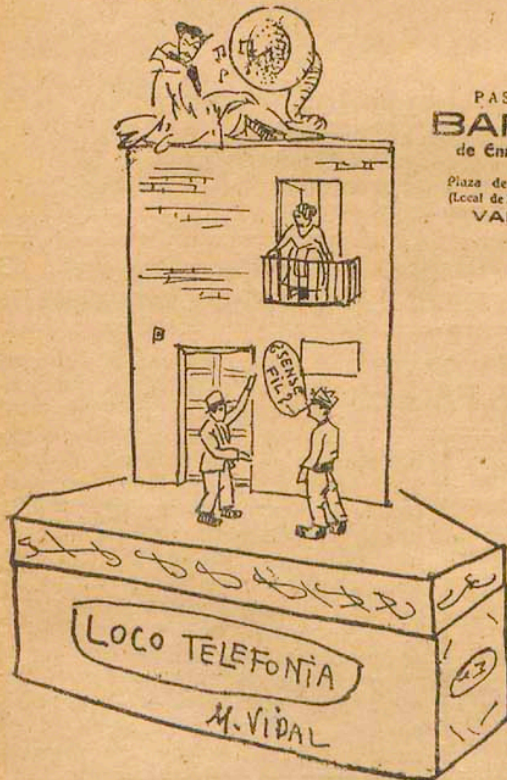
VISITE VOSTE LA...

...chocolatería, buñolería y churrería madrileña de CANA instalá en el ántic Café Orient (al costat de la casa de Correus. Café y copa 0'30. Vermont Cinzano én tapa 0'20



PERTUSA (P.)

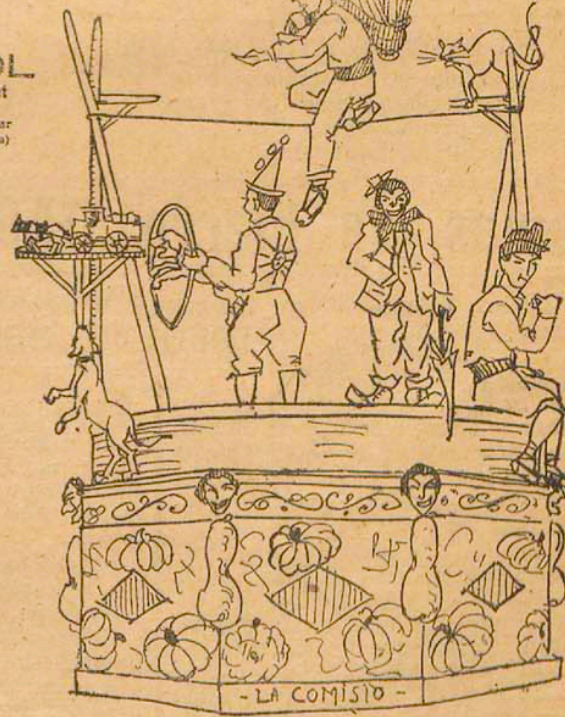
Es la carchofa de Silla una festa popular, que asombra y que maravilla, a qui la pot presensiar.



SAN BULT (P.)

Asegura el tío Toni que aixó de la radio, es, no conquista del Progrés, sino invensió del dimoni.

PASTELERIA
BAR-SOL
de Enrique Clement
Plaza de Emilio Castelar
(Local de la antigua Subasta)
VALENCIA

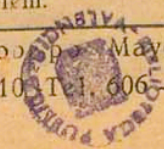


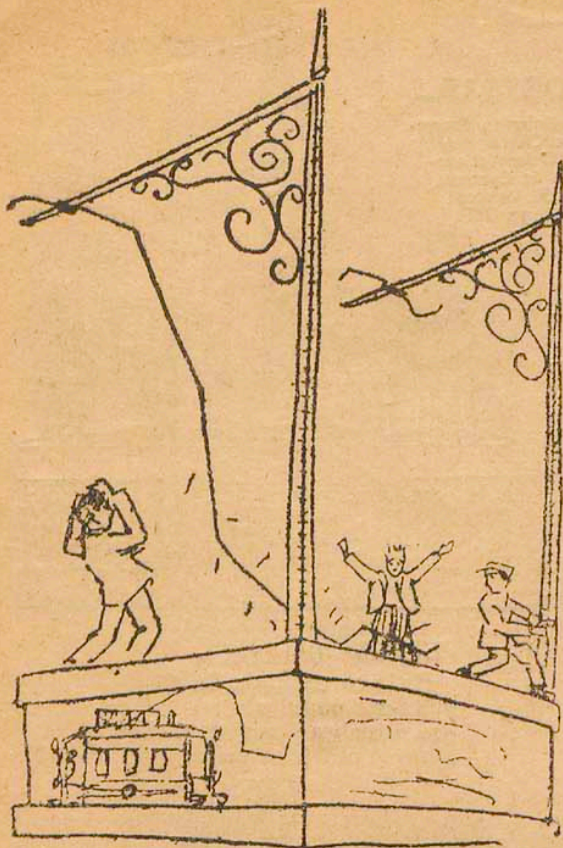
SOGUEROS-RIPALDA

U que dú tants de p'oyectes que al remat, seg'rs estem, s' en van a auar tots directes a la covarcha del fem.

Camas de hierro DARAS

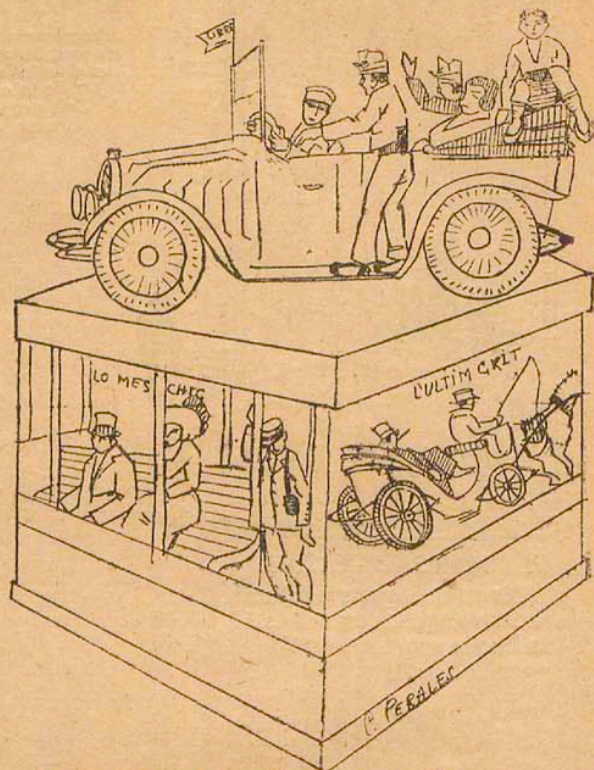
Despacho: Arzobispo Mayor, 13
Fábrica: Almas, 10 T. 1. 006 - Valencia





G. CASTRO-S. P. PASCUAL-TRIAD.

Tenen setes Companies
uns desprendiments tan grans,
que perilla tots els dies
la vida dels siudadans.



STA. TERESA-PINTOR DOMINGO

Ya viachen en primera
hasta els que son més pobres;
en cambi, hui els señoretz
han d' anar en la perrera.

Camas de hierro DARAS

Despacho: Arzobispo Mayoral, 13
Fábrica: Almas, 10 -Tel. 606 -Valencia

El pobre Tófol no havia ixit may del poble més que una vegá que vingué en son pare a Valensia, demanant a rédit uns dinés pera comprar guano y abonar els taronchers. Com no va estar més que de un tren a atre, no se doná conte de res, pero este añ que estaba en casa sa tía Pepica, no deixaria falla per vore.

Y, en efecte, la vespra de San Chusep se posá el home camisa, coll, puñs planchats y els botitos, que en el poble no veien la llum més que en Nadal y Corpus; una agulla de corbata en una pedra molt gran que costaria déu o dotse pesetes, un trache color caramelo a cuadros negres, calsetíns verts, un sombreret dur color chocolate, corbata rocha y un bastonet molt primet que portaba en la ma dreta.

Al ixir al carrer, la seua presensia fon un gran éxit; els chiquets formaren corro y li cantaren *el ninot de la falla que camina...*

IMPRESIÓ FALLERA TOFOL RECORRE LES FALLES

¡Hiá que cremar tantes coses...!

La festa de les falles es la mes típica y representativa de totes les demostracions populars de Valensia.

Ella es la expresio de nostre caracter llevanti: foc y flama.

Foc contra tot lo inútil; flamerá triunfal y arrollaora que determina nostres desichos de llum y claritat.

¿Quín pit valensia no s'alegra en el atractiu espectacle del auto de fé de la falla?

¡Hiá que cremar tantes coses...!

J. Aparicio Albiñana.

Tófol comensá a sofocarse, a fer el *tófol* y no sabia lo que li pasaba... S' encontrá davan d' una falla en que ha-

bia plantat un tipo paregut al d' ell; y en quant els chiquets se donaren conte, el comensaren a córrer y com li feen mal els botitos caigué el gran bac, se li pergué la agulla de la corbata; en el barrullo li volaren un billet de sincuanta pesetes que portaba, se va ferir en el chenoll, en el pantaló se feu un cuadro que li penchaba, y al alsar els ulls vislumbrá que unes chiques molt templeas, del seu poble per sert, desde un balcó, se rien d' ell en tota l' ánima y una era presisament la ilusió de la seua vida.

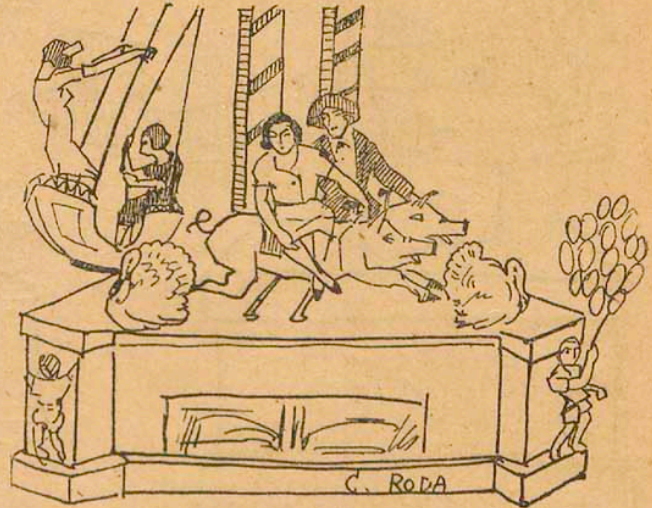
Disimuladament se torcá unes llágrimes que li corrien per les galtes, y tot avergoñit y abroncat, al só de la música dels chiquets y de les falles, se retirá a casa la tía Pepica, prometent que l' añ que ve vindrá vestit de llauraor y no de ninot.

CHUSEP PAYA ESPINOS

Grupos dels carrers de la Nau-Bonaire



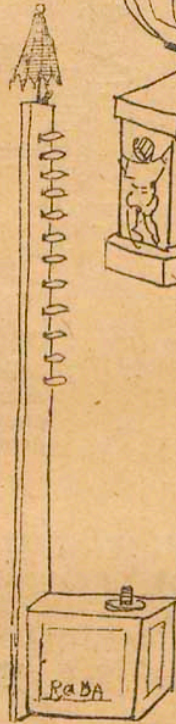
Chimeta y Sento El Pelut,
que de Castelló han vingut,



a la fira de Nadal
a gastarse un dinerai,



y veuen que 'l datilero
no es més que un sacadinero



Y es un solemne varilla,
eixe que obri la sombrilla.

Venia en una flama en cada galta y poc meñs que en la llengua fóra.

—¡Pillos! ¡Lladres! ¡Roíns! —so- micaba una vo ta y atra.

Les vehines, fent rogle, li pre- guntaben curioses. Trencant l' alé, la siñá Amparo la Rulla, a compás del sofocó, alsaba y baixaba un bras, mudantse de aquell a este la parella de patos muts, prémit y motiu de la rifa. ¿Que qué li había pasat? R's. Que 'l dia li ha- bía ixit tan redó y lluent com un sarionet d' Almásera.

Desbalahida y plorosa, doná de- tallis la rifa. V'ra huit había mam- prés el pasacalle. Del Carrer de la Eacarnasió al de Quart; d' allí, demprés de una aguaitaeta al ca- rreró dels chitanos ahon tenia el cau la siñá Pepa la Planchaora, aboná al 12 y al 23—, embocá el ca- rrer de Murillo y el de la Carda.

LA RIFERA

—¡La rifa, chiques, la rifa! ¡Porte el 18 y el 24, el 17, el 19 y el 33! ¿Qui vol

una parella de patos muts per vint séntims?

Per fi, en els quatre cantóns del Pintor Dom nzo y Santa Teresa, se li acabá el paper. Per fe boca, en el cafetí de Haiso se feu una mi- cha de buñols. Al ixir se pará a vore la falla. ¡Quin mala ideal! ¿Cóm estigé tan boba, Señor? Total: que en la rebolica li escura- ren la bolchaca del devantal, ama- tinantli les vint pesetes producte de la rifa.

Les vehines inútilment tractaren d' aconorarla.

—¡No s' apure, siñá Amparo, no s' apure!

De bæs tot, La rifa seguía el plañ: ¡Siño, Siño! En la bolcha- ca neta, ¿cóm pagaba ara els patos?

V. PLA MOMPO

ECO

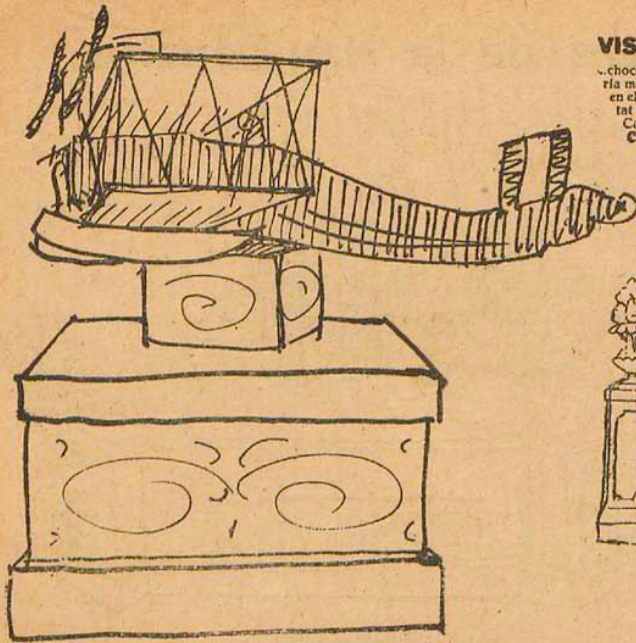
¿A que adivine qué vols?
buñols.

Y si ve així un poc a pel,
en mel;
pera que no tinga pero,
de romero.

Pues resulta un pordiosero
a quell que ve a la siutat
y per la nit no ha fastat
buñols en mel de romero.

EDUARDO MUÑOZ

Pida usted Fernet Branca

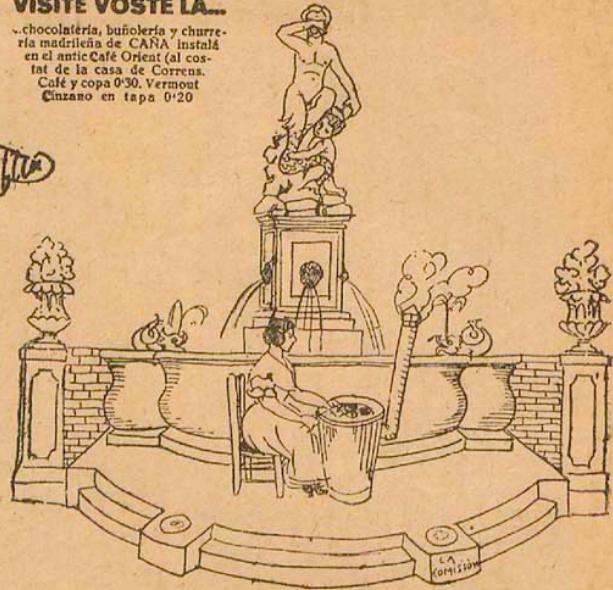


MISLATA

Si s' esperen así un poc,
molt poquet; cosa de un rato,
voren volar l' aparato...
al moment li peguen foc.

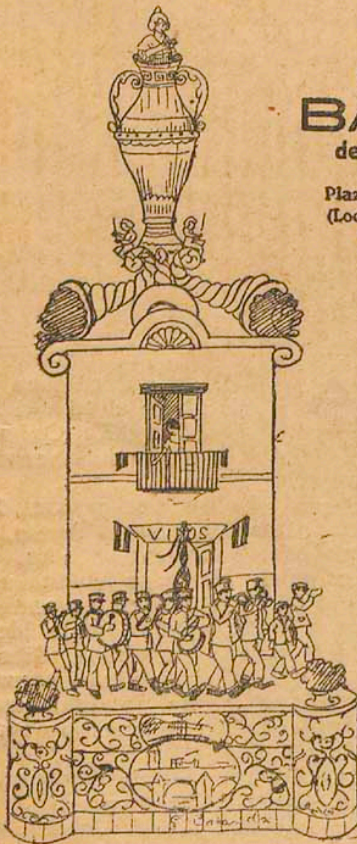
VISITE VOSTE LA...

...chocolatería, buñolería y churrería madrileña de CANY instalada en el antic Café Orient (al costat de la casa de Correns. Café y copa 0'30. Vermout Cinzano en tapa 0'20



GUILLEM SOROLLA-IORN

Té set parelles de bemols
el asunt de la fallera,
pues está el de la fonteta
depreñint a fer buñols.



DOCTOR MOLINER-PUERTO RICO

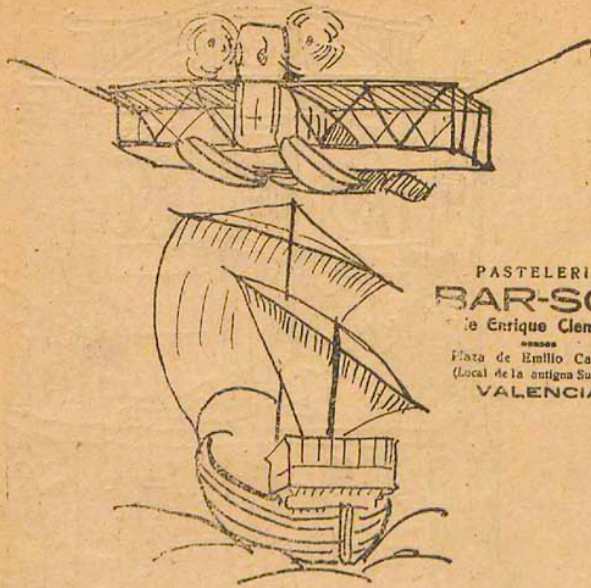
A falta de mascletá,
y de volteig de campana,
hú se fa la despertá
tocant les bandes diana.

PASTELERIA
BAR-SOL
de Enrique Clement
Plaza de Emilio Castelar
(Local de la antigua Subasta)
VALENCIA

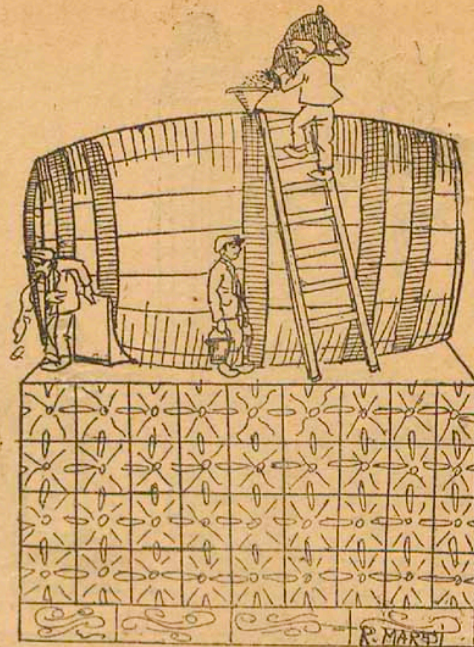


JORDANA (P.)

Mentres l' ú s' encañat rina,
hechint versos arripiats,
l' atre, més aprofitat,
s' en fug en una gallina.



PASTELERIA
BAR-SOL
de Enrique Clement
Plaza de Emilio Castelar
(Local de la antigua Subasta)
VALENCIA

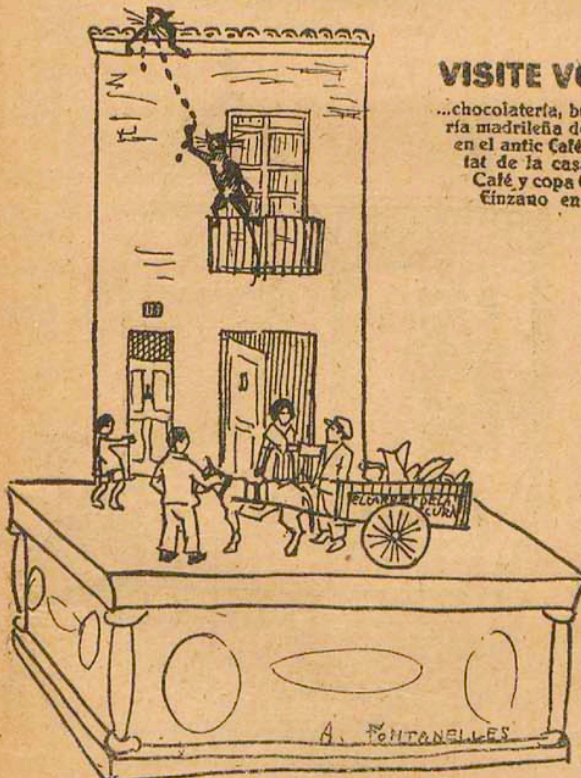


CORSET-SEVILLA

Si el g an Colón hui vixquera,
ho tenim per cosa sèrta,
que 'n cuant un avió vera,
quedaba en la boca obèrta.

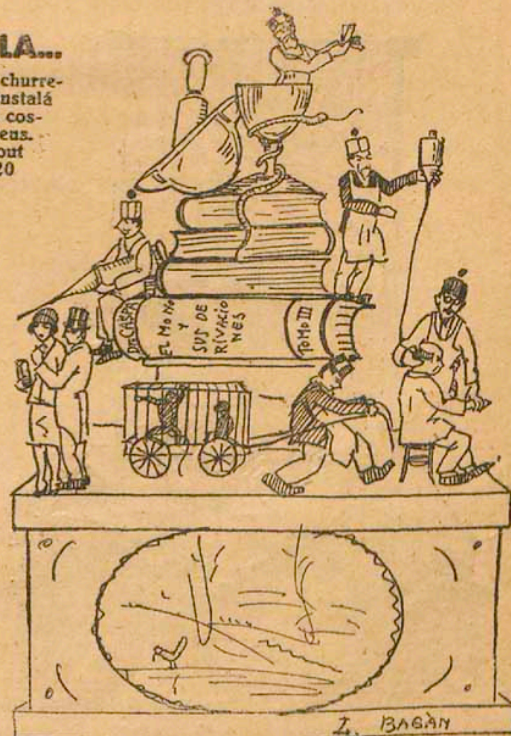
ROTEROS-BAIX-PARE HUERFANOS

¡Pobre del pobre mo:tal
que bega ví d' esta bota,
perque está pleneta tota
de pols y esensia e pual!



VISITE VOSTE LA...

...chocolateria, buñolèria y churre-
ria madrileña de CAÑA instalá
en el antic Café Orient (al cos-
tat de la casa de Correus.
Café y copa 0'30. Vermout
cinzano en tapa 0'20



PARE HUERFANOS-BLANQUERIES

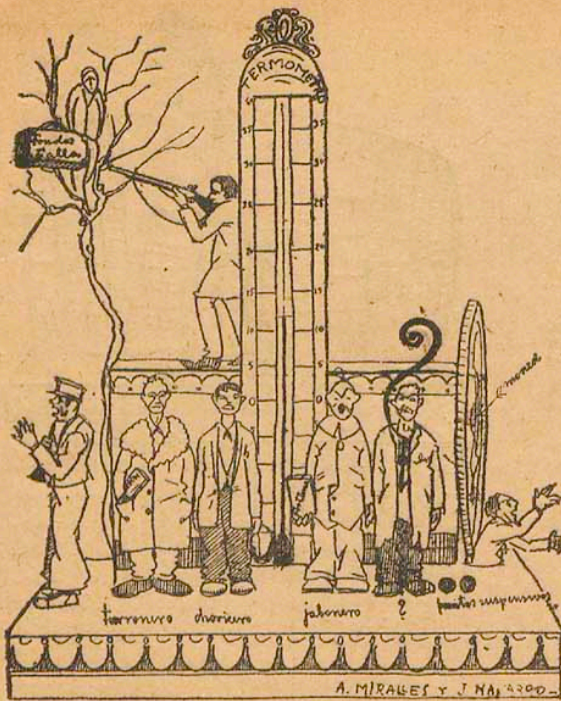
U que va venent y pasa
pregonant que 's desgañita
y un gatet que s' aprofita
ment es l' amà no está en casa.

CONGREGASIO (P.)

Si es conseguixen aserts
en el empelt de les glándules
de mono, ¡valents camándules
serán els agüelos vèrts!

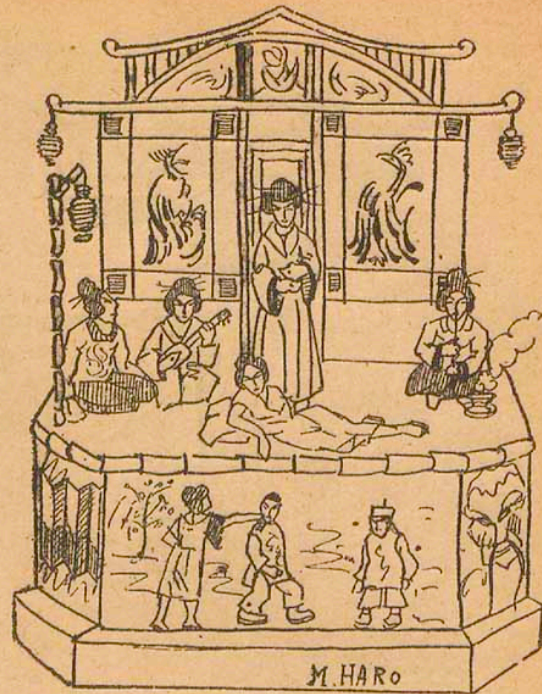
Camas de hierro DARAS

Despacho: Arzobispo Mayoral, 13
Fábrica: Almas, 10 -Tel. 606 -Valencia



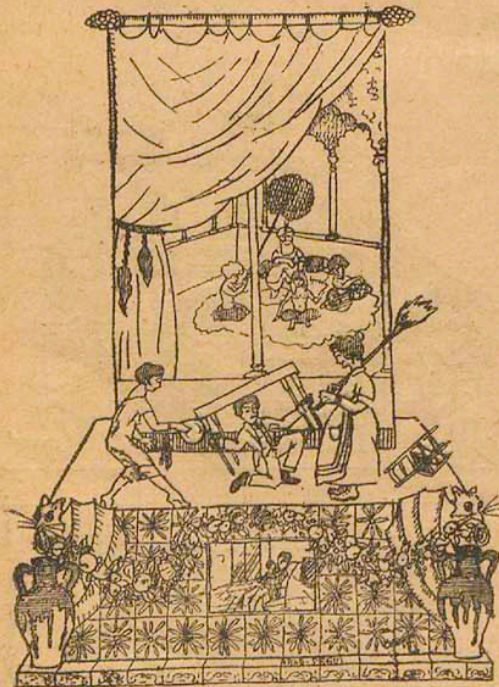
PLASA CORRECHERIA

A só d'ú mala intensió,
tant per el que está apuntant
com per eixa comisió
que está chont l'interrogant



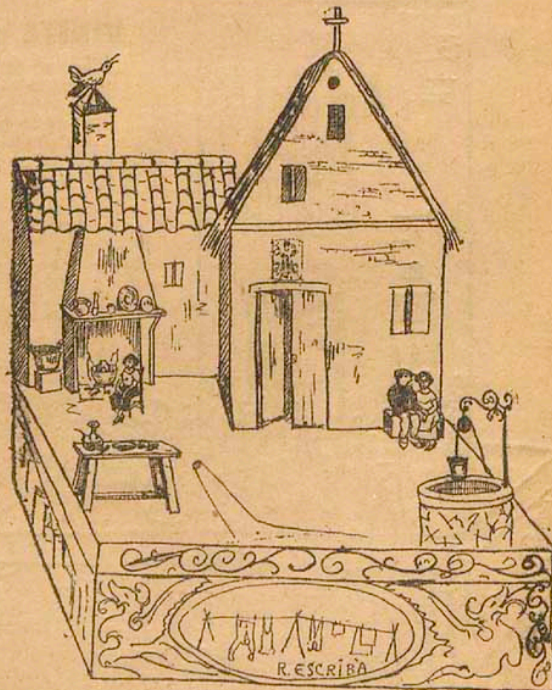
ENCARNASIO (P.)

Ara han vingut de la China,
pera aliviar nostres mals,
ls plaers artificials
a base de cocaina.



DOCTOR SERRANO-CADIZ

El femanisme se imposa;
huí la dóna es la que impera,
y si algún pob et s' oposa
dú un o llisó de granera.



CAMPANAR

Després de ben armosats
esta parella, señors,
se veuen ahí senta s
parlante dels seus amors.

Camas de hierro DARAS

Despacho: Arzobispo Mayoral, 13
Fábrica: Almas, 10 -Tel. 606 -Valencia

Tenia rahó

(HISTORIETA)

La fornereta Pepica era una chica, formal, y además d' anch' lical, una bona y honrá chica. Tenia amors en Pepet, chic també serio y honrat, y el pare día admirat:
—De chent chove... pa blanet. Pues la baba li caía mirant com chuntets estaben y a la orelleta es contabea les penes y l' alegría. Mes, tant el amo de casa, va vore... que 'l despachá; pues una nit els trová en les dos mans en la masa. Y es lo que mos va contar el home en veu grave y fosca:
—El que li fasa la rosca, lo atre... que ho deixe estar.

CHESUS ALVAREZ.

Buñolaes

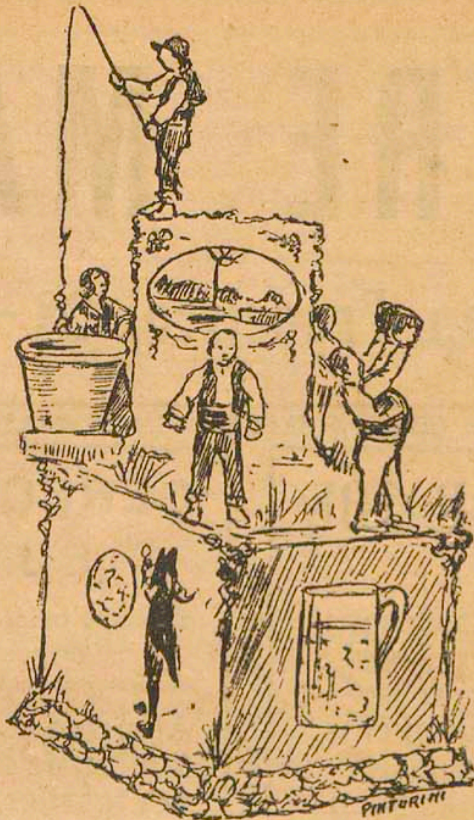
Vine así, buñolera, no me sigues quisquillosa, que vullic dirte a la orelleta una cosa... molt pastosa.

Estic cremat com el oli perque no me vols oír. Disme: ¿quin mal t' he fet yo pa que 'm fases tant patir?

Volguera ser com la pasta que en el oli vas ficant, pa que 'n les mans m' agarrares y m' anares pesigant.

Té damunt tanta hermosura la buñolera Pepica, que tois al pasar li dien: Eres tú la més bonica.

JUANITO LERÉ



VILLAMARCHANTE

Sobre las fuentes, aguas malas,

diu Constantí:

No hay cosa mejor en este mundo
qu' es el vi.

FERNET BRANCA

Aperitivo digestivo antifebril
Vermout Torino
Branca

el mejor. Pídalo en todas partes. Preparado para la exportación por la Sociedad Fratelli Branca, proveedores de S. M. el Rey de Italia Milán.—Embotellado en España por don Cherubino Valsagiacomo.

Don Cherubino
Va sangiacomo,
honbr' muy fino
y activo como
buen italiano,
con risa irónica
y activa mano
el Fernet Branca
precinta ufano.

BRANCA: Pídalo en todas partes

La nostra falla

Despertares mon cor en ansia loca al misteriós encant de ta mirada, i una falla d' amor i d' esperances plantares en lo fondo de mon ánima.

Volgué que fora emblema d' alegries etern jardí de la ilusio daurada, ahon l' auell de la dicha en sos arpegis pera sempre acallara ma nostalgia.

Volgué que fora dolça sensació que nostres vides en son foc sellara, i unirse en un carinyo tan vibrant com els màgics fu gors de l' esmeralda.

Mes tú for's infiel, eterna dóna; matares la ilusió que m' animava, i entonces, en la flama del despreci, pera sempre cremí la nostra falla.

MANUEL BERTOLIN PEÑA.

El foc de la falla

Flama que surt victoriosa en la nit, entre algarabía de festa y c'amor de cántics alegres y estrépit de músiques.

Llum intensa que fa vibrar de resplandor a la siutat sumida en la foscor nocturna.

Foc que la má del poble ensén, pera consumir en ell, entre rialles, el símbol de molts aconteiximents.

¡Llástima que el foc de la falla no esclate pera cremar les idees roíns, en conte de sols servir pera cremar ninots!

CAIRELES

PIDA USTED FERNET BRANCA

VISITE USTED CASA BALANZA

PIDA USTED FERNET BRANCA

ELS QUE VISITEN LES FALLES...

...no deuen olvidar que en la plasa de MARIANO BENLLIURE está el LION D' OR, gran café-restorán a càrree de DON JUAN CLEMENTE, propietari de LES ARENES, que ha montat el antic restorán de la plasa de la Pilota en un lujo y confort estupendos. Anar a vore les falles y ficarse es el LION D' OR a ferse un cubert, en una cosa nutritiva y bona.

POSTRE MARTI

Bajada de San Francisco, 28 - VALENCIA

BEURE ELS LICORS QUE SERVIX BALANSA ES TRASLADARSE AL SEL

Pastelería BAR-SOL

En esta casa els falleros, siguen rics, siguen pobrets, sabaters, sastres, toreros, cómics, pintors u banqueros, góchen menchant pastisets.

Y com la beguda es bona y hiá una orquesta extranquera que ficanli un chavo sona, hiá qui s' emporta a la dóna y ou un consert de primera.

Tot este hermós alisient, se deu a Enrique Clement.

Plasa de Emilio Castelar

(Antic local de la Subasta)

EL CAFE DE CASA BALANSA SE MASTEGA

CEREO - LECITINA EJARQUE

Extracto coloidal de Cereales y Leguminosas con Lecitina

Alimento completo vegetal. Sustitutivo de la leche. Enfermedades febriles, afecciones del aparato digestivo. Diarreas infantiles — les durante la lactancia. — Adultos, una cucharada sopera cada dos horas; niños, una cucharadita cada dos horas, diluído en agua seltz, té, café; etc.

Líquido supuroso de sabor agradable

Adecuadísimo para los niños

PENDRE EL CAFE EXPRES DE CASA BALANSA EQUIVAL A UNA INYECSIO DE CAFEINA

COÑAC PEMARTIN

VIÑA PEMARTIN

Agente: **Enrique Silvestre**

GIBRALTAR, 3 - VALENCIA

Gran H. «La Francesa» de Bautista Legorburo

Situado en lo más céntrico de la población—Servicio a la española y francesa
PASCUAL Y GENIS, 1 — VALENCIA

Frente a los Bancos de España y Río de la Plata y Teatro Principal, al lado del Teatro Apolo y a doscientos metros de la Estación del Norte.

Camas de hierro DARAS

ENORME SURTIDO Y GRAN BARATURA EN LOS PRECIOS

DESPACHO: Arzobispo Mayoral, 13 - FABRICA: Almas, 10

Teléfono, 606 - VALENCIA

Horno y Pastelería de EMILIO LOPEZ

Especialidad en Cocots de Pescado, Panquemado y Ensaimadas sin rival.—Servicio a domicilio de Pan de Viena y París

PI Y MARGALL, 31 — — Teléfono 951 — — VALENCIA

El triunfo acompañará siempre a Julio Balansá

Yo he begut café en París,
en el Japón en l' Habana,
en Puerto Rico, Toris,
en Londres, Berlín, Meliana.

Y no se me olvidará
que 'l més consentrat café,
el fa Julio Balansá
en la máquina que té.

Asó, unit a les begudes
que les servix de primera,
fa que les chents, convensudes,
d'lguen que 's una llumbrera.

Y es de veres, Balansá,
dins la seua profesió,
té la firma acreditá
y el miren com a un Santó.

Per algo va allí la chent,
demócrates y elegants,
y li veus l' establiment
sempre ple de parroquiáns.

Plasa de Emilio Castelar

(Cantonet al carrer de Ribera)

CASA FUNDA EN 1881

EL CAFE DE CASA BALANSA SE MASTEGA

COÑAC FUNDADOR

- Fino La Ina -
Oloroso Lebrero

Pedro
Domecq

Cuatre agüelos carcamals que pretenen ser chavals



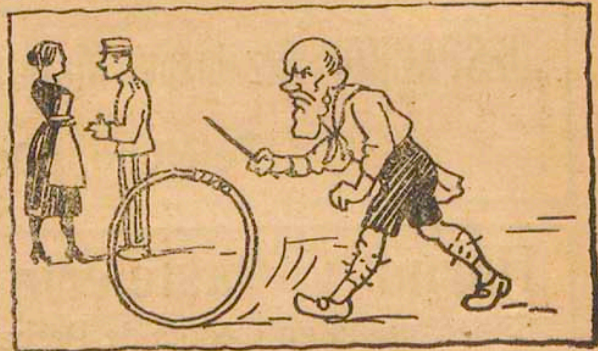
Don Sipriano Culpansit, don Nicanor Panchablava, don Sirilo Sacsas y don Rufo Greixets, quatre apresiabls carcamals en més anys que la tos.



Prenent el solet y llechit el diari, s' enteren del maravillós invent del Doctor Voronofi y desichant rechuvenirse, acorden ingertarse les glandules de mono.



Operació que se porta felisment a la práctica en els quatre vegestorios.



Els resultats no se deixen esperar; don Sipriano es tant lo que rechuvenis después de la operació que sentintse criatura, se posa a chuar al aro.



Don Sirilo chua a la trompa.



A don Nicanor li pega per tocar el tambor y vestirse de guerre o.



Y els tres chunts, tornant a la més tendra infansia, van per els carrers replegant la estoreta velleta, pa la falla de San Chusep. Pero, ¿y don Rufo? ¿Qué s' ha fet don Rufo?



Don Rufo no partisipa d' eixos choes. A don Rufino, per una equivocació del meche, en lloc de glandules de mono, li les ingertaren de mona y li ha pegat per fer punt de gancho y cantar el «matarile».

CASA BELLO

Administración de Lotería y casa de Cambio

Las mejores localidades de toros
y teatros, las encontrará el
= = público en esta casa = =

Lotería de la Subasta

(LA MAS AFORTUNADA)

Tel. 11-29 :-: VALENCIA

ARTICULOS FOTOGRAFICOS Y LABORATORIO

- CASA CUESTA -

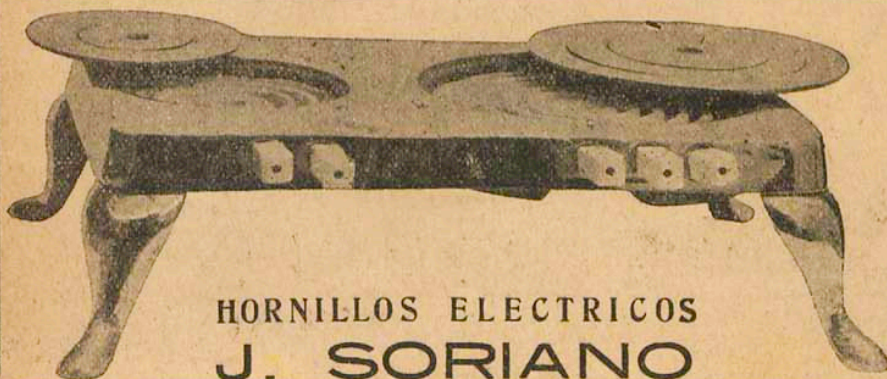
BAJADA SAN FRANCISCO, 10 - VALENCIA

TALLER DE PULIDO Y NIQUELADO
DE

R. PIERA

Baños galvánicos de plata, oro, níquel, cobre, latón, etc.
Restauraciones de toda clase de objetos — —

CALLE DE LAS ALMAS, NÚMERO, 13 - VALENCIA



HORNILLOS ELECTRICOS
J. SORIANO

Planchas, Almohadillas y calefacción en general.

Especialidad en calentadores de agua para baño.

Talleres: San Ramón, 7
Despacho: Sequigla, 4
VALENCIA

